

# REORGANIZACION DEL MINISTERIO DE COMERCIO

SE ESPERA EL CESE DE UN ALTO CARGO Y LA CREACION DE UNA NUEVA DIRECCION GENERAL Pág. 3

**ARAGON**  
expres  
DIARIO DE LA TARDE

Depósito legal: Z - 22 - 1970  
Edita: PRENSA ARAGONESA, S.A. - MIERCOLES, 24 DE JUNIO DE 1970  
Año I - Número 126  
Precio del ejemplar: 4 PESETAS  
Director: EDUARDO FUENBUENA COMIN  
Redacción, Administración y Talleres: Marcial, 2 - Telét. 21 69 83 - Telex 58054

## "EL PODER NO LO COMPARTO"

DECLARA EL NUEVO PRESIDENTE ARGENTINO  
PÁGINA 9

PESE AL DESEO FRANCES

EL "TIBURON DS" NO SE FABRICARA EN ESPAÑA  
PAGINA 2



Ayer fue ídolo; hoy...  
DUBCEK DESTITUIDO COMO EMBAJADOR EN TURQUIA  
PAGINA 12



# madrid hoy

## "Libro Blanco" de la investigación será conocido en octubre

- PROBABLE: REORGANIZACION DEL MINISTERIO DE COMERCIO
- LA "ENFERMEDAD DEL CALZADO", EN VIAS DE SOLUCION

MADRID, 24, (Crónica en exclusiva para "ARAGON/exprés", Esteban SINOVA, de "Europa Press") Mientras los estudiantes cumplen el periodo más amplio de vacaciones que se ha conocido en el país (algunos han terminado ya su último examen y volverán a las aulas hasta entrado el mes de octubre), las autoridades de la Educación se encontrarán con un apretado programa de trabajo entre las manos. Parece que este año los altos cargos del Ministerio de Educación y Ciencia no podrán tomar vacaciones.

Comienza ahora una etapa difícil para la Universidad española, que deberá adaptarse a la Ley de Educación. Todas las disciplinas que han estado cursándose hasta la actualidad deberán cambiar en uno u otro sentido para acomodarse al futuro texto legal, y para ello, en el futuro será sumada una buena cantidad de horas de trabajo. Los decanos han remitido ya el correspondiente informe sobre el modo de adecuación de las distintas carreras. Falta solamente que concluyan los trabajos de los decanos de Farmacia, Medicina y Ciencias Económicas. El día 1 de julio se reunirán los decanos para estudiar estos informes y preparar el plan de reorganización.

### "LIBRO BLANCO" SOBRE LA INVESTIGACION

Este verano será ultimado en el Ministerio el llamado "Libro Blanco" de la investigación que será puesto a información pública, como lo fue el "Libro Blanco" de la Educación. Parece que ya se ha entregado ya al Ministerio el informe que sobre la investigación en España realizaron miembros de la OCDE (Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos) y parece que ha sido elaborado un borrador del "libro" a altos cargos del país. Con todas las previsiones, el "Libro Blanco" sobre la investigación estará en la calle el próximo mes de octubre y será redactado y puesto en práctica no en forma de ley, sino a base de decretos. Por el momento, es lo que hay.

### REORGANIZACION DEL MINISTERIO DE COMERCIO

En los círculos políticos se dice de la posibilidad de que en el próximo Consejo de Ministros a celebrar en Barcelona el día 26 se estudie la reestructuración del Ministerio de Comercio. Se podría crear una nueva dirección general, podría cambiar el nombre de otra y podría haber un cese de un alto cargo. Como se dice, se creará la Dirección General para la Investigación, a cargo de un actual técnico del Ministerio, y la Dirección General de Comercio Exterior se llamará en el futuro "de Comercio Exterior y Política Arancelaria", a cargo del actual director general, don Alvaro Renjifo.

### ENFERMEDAD DEL CALZADO, EN VIAS DE SOLUCION

En Madrid se hacen cálculas sobre el próximo pleno de la Junta de Gobierno y se habla sobre las Bases (ayer precisamente un lector de "ARAGON/exprés" se pregunta por qué no hacer un referendun sobre ellas). La "enfermedad del calzado" —contraída, como saben ustedes, por los trabajadores de fabricas de calzado— lleva camino de solución. Según decía el doctor Bermejillo, director del Instituto Nacional de Medicina del Trabajo, en "Informaciones" que "todos los afectados (27) se encuentran sometidos a los correspondientes tratamientos, las parálisis no son gravemente visibles y esperamos que dentro de dos meses su recuperación haya sido total. Estamos seguros de lograr absolutamente el 100 por 100 de los afectados, sin que la enfermedad deje secuela alguna". Los afectados de los 27 trabajadores afectados por esta especie de enfermedad que causó nerviosismos en un principio por lo ignorado de la enfermedad, otros 18 de la provincia de Orense han presentado síntomas distintos —intoxicación en la sangre, concretamente—, y han sido asistidos. Ahora se sabe con certeza que el agente de la enfermedad desconocida es el "triotocresil fosfato". Como se ve, dice el doctor Bermejillo —no existe duda sobre la enfermedad—.

Para evitar otros casos, ha sido solicitada la colaboración de los organismos correspondientes para adoptar medidas con carácter preventivo. Teniendo en cuenta que el origen de la enfermedad está en los solventes utilizados a partir del mes de enero, hemos recomendado que sean retirados del uso todos los que comenzaron a utilizarse por primera vez a partir de esta fecha. Por otra parte,

hemos recomendado que no sean encargados trabajos con empleo de disolventes a las mujeres menores de veintidos o veintitres años, precisamente porque entre éstas es donde más casos se han registrado".

## De Gaulle, a Cáceres

SEVILLA, 24. (Cifra).— A las nueve en punto de la mañana estaba el general De Gaulle con su esposa y miembros del séquito ante la puerta de la santa iglesia catedral de Sevilla para iniciar un brevísimo recorrido turístico por el interior del templo. Su visita duró 15 minutos.

De la catedral, atravesando la plaza del Triunfo, el ex-presidente y su esposa marcharon a los Reales Alcázares. Tras su visita a Sevilla, el General y su séquito se dirigen, como estaba previsto, al parador de Carlos Quinto, en Jarandilla de la Vera, en la provincia de Cáceres.

### ENTREVISTA FRANCO-LAIRD



BARCELONA.— El Jefe del Estado estrecha la mano del Secretario de Defensa de Estados Unidos, Melvin Laird, a quien recibió en audiencia en la mañana de hoy en el palacio de Pedrales.

(Telefoto Europa Press).

### En Madrid

- DESARTICULADA UNA BANDA DE DELINCUENTES PROFESIONALES

MADRID, 24 (Europa Press). Robos por valor superior al millón de pesetas y numerosas sustracciones de vehículos han sido cometidas en Madrid por una banda de delincuentes profesionales formada por Francisco López Jabalera, su hermano Ginés y Francisco Fernández Hergueta Alias "el chino".

Francisco López fué detenido cerca de Vicalvaro por miembros de la Policía Armada que patrullaban por aquella zona, cuando los tres delincuentes se disponían a repartirse el botín de un nuevo robo. Ginés López y "el chino" lograron escapar en esta ocasión; posteriormente la policía los identificó junto al cementerio de La Almudena y nuevamente huyeron, parolocal estuvieron a punto de arrollar a un inspector que les echó el alto. En esta ocasión se llegaron a intercambiar disparos.

### Desaparecieron el lunes

- SE BUSCA A TRES HERMANOS MENORES

BILBAO, 24 (Europa Press).— Desde el pasado lunes faltan de su domicilio en Bilbao los hermanos Francisco, Alvaro y Carlos Vilar García. Los tres pequeños salieron de su casa, en el barrio de Recaldeberri, hacia las tres de la tarde con objeto de recoger un poco de arena de un solar cercano.

Parece ser que algunas personas los vieron por la tarde correteando por algunas calles del barrio. Todas las gestiones hechas hasta la noche de ayer han dado resultados negativos. Con los niños fue visto un gitano de 14 años llamado Juan.

Francisco, el menor de los hermanos tiene siete años y es de estatura baja y pelo rubio; cuando desapareció vestía un pantalón a rayas y jersey color verde; calzaba unas playeras, Alvaro, de ocho años, tiene el pelo negro, viste un jersey azul marino y un pantalón rayado, calza zapatos marrones, Carlos de doce años va vestido con jersey marron, pantalón negro y sandalias de color blanco.

- "SOL DE ESPAÑA", SECUESTRADO

MARBELLA, 24 (Europa Press).— En virtud de la orden judicial, la policía procedió el sábado al secuestro de ejemplares del periódico "Sol de España" del pasado viernes. Dada la fecha y hora en que se

efectuó el secuestro, los ejemplares recogidos fueron escasos. Al parecer, la causa del secuestro ha sido la publicación de una carta del director titulada "El no funciona en la Audiencia".

A LA VEJEZ...

# Pemán, actor

CADIZ, 24. (Cifra).— Don José María Pemán va a volver al teatro, como actor, interpretando de su propia obra "Cuando las Cortes de Cádiz" uno de los principales papeles, el de "el filósofo rancio".

El ilustre académico, que hace ya algún tiempo poseía una compañía de actores aficionados, compuesta por miembros de conocidas familias gaditanas, abandonó estas esporádicas actividades a raíz de la enfermedad y muerte de su esposa.

Según parece, la obra será montada en el propio monumento a las Cortes, erigido en la plaza de España de esta ciudad. Se pondrá en escena en la próxima temporada veraniega, con fines benéficos aún no concretados.

UNA COMPAÑIA GRIEGA COMPRA EL "POLYCOMMANDER" POR 30 MILLONES DE PESETAS

QUIERE VOLVER A PONERLO EN SERVICIO

VIGO, 24 (Europa Press). La compañía griega "A. Halcoussis" de el Pireo, ha adquirido el buque-tanque noruego "Polycommander", encajado e incendiado el pasado seis de mayo en las islas Cies, en la Ría de Vigo, donde todavía permanece, sometido a reparaciones que permitan su traslado a un puerto del Mediterráneo, aún sin determinar, para ser completamente reparado y reformado para que pueda volver a prestar servicio.

El petrolero ha sido vendido en 30 millones de pesetas, cantidad con la que inicialmente se responderá de los gastos de salvamento del barco y de los posibles perjuicios causados. Se informa, que, por ejemplo, el ayuntamiento de Nigrán, cuyas playas resultaron muy afectadas por el crudo derramado, ha solicitado una indemnización de 10 millones de pesetas.



## ROCIO DURCAL Y JUNIOR HAN MARCHADO A AMERICA

AL REGRESO, ROCIO DEJARÁ TODAS LAS ACTIVIDADES HASTA QUE TENGA SU PRIMER HIJO

Han partido rumbo a Méjico, en vuelo de Air France (París-Huston-Méjico), Rocio Durcal y su esposo, Antonio Morales (Junior), para iniciar así una gira artística, por casi todos los países de la América Latina y que finalizará en los últimos días de agosto.

Con Rocio y Junior viajarán tres bailarines y tres bailarinas, el maestro Torres, el coreógrafo Alberto Lorca, una sastre y un administrador, todos ellos componentes de la expedición.

### LA JIRA

Se inicia en Méjico, con actuaciones en "El Patio" y el "Auditorium", y en el canal 8 de TV. Seguirán otras ciudades mejicanas tales como Guadalajara, Puebla, Acapulco, para seguir después viaje a Puerto Rico, Venezuela, Colombia, Perú (donde darán un recital benéfico en pro de los damnificados de los terremotos), Chile, y otros países, para terminar en Buenos Aires.

El buen nombre de Rocio Durcal en América, a través de sus películas, de sus discos, de sus actuaciones personales en otros viajes, se incrementa ahora, últimamente, por el extraordinario éxito que están teniendo "Las Leandras". Concretamente en Puerto Rico lleva diez semanas en cartel y en Méjico, 12.

### EL SHOW DE ROCIO DURCAL

—Se inicia con un "potpourri" de la orquesta, a base de canciones y bailables míos —dice Rocio. Luego, canto "Perdóname", un estreno de Algueró y continúa con "The Morning After" (en inglés) y "Fue por tu voz", de Solano. Por último, presento a Antonio.

Si, me presenta Marieta y canto "Todo por que te quiero". Y "Mientras vas girando".

Después, cantan juntos, en inglés, una canción de Baccara y "Desde mi ventana". Vuelve a cantar Rocio y actúa el ballet con el número "Las viudas" y "Pichi".

De nuevo, canta Junior: "En el parque".

Por último, cantan todos: "Llévame a la verbena de San Antonio", Canta Rocio, "Amor latino", de Algueró y

para finalizar, cantará "A mí con esas".

EN AGOSTO, A ESPAÑA

—Aparte estos programas de televisión, llevamos montados más para internet, indistintamente si el público nos pide —aduce la feliz pareja.

De todos es conocido el "estado de buena esperanza" de Rocio Durcal. Quiere, el feliz alumbramiento se producirá en las próximas Navidades, desde su vuelta de América. Los finales de agosto, todo tipo de actividades dedicarse a esperar un acontecimiento.

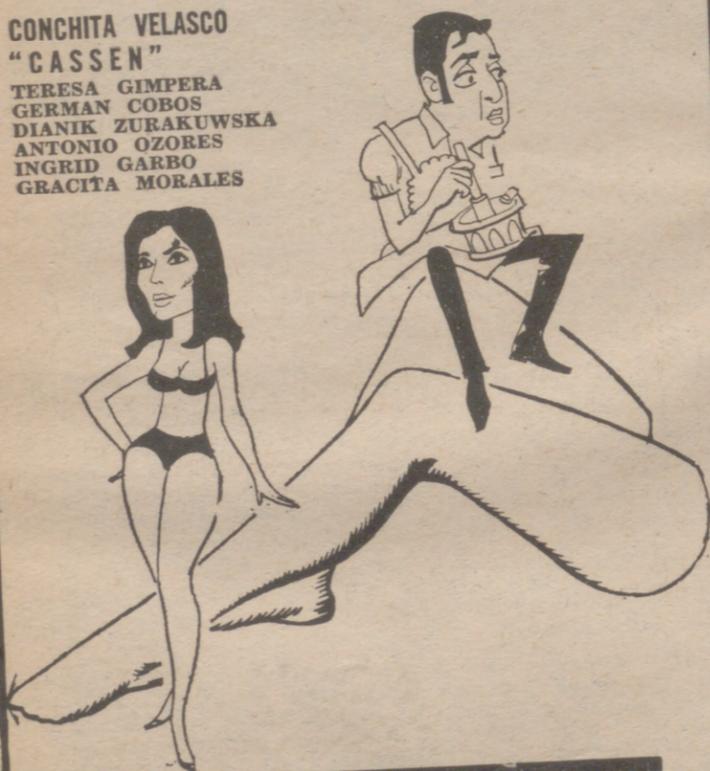
Volverá al cine en el año próximo.

¿Con "Carmen" que tanto tiempo ha estado esperando Rocio? Todavía eso está por ver.

## PALAFOX

UN DIVERTIDISIMO ESTRENO PARA MAÑANA

CONCHITA VELASCO  
"CASSEN"  
TERESA GIMPERA  
GERMAN COBOS  
DIANIK ZURAKUWSKA  
ANTONIO OZORES  
INGRID GARBO  
GRACITA MORALES



**Matrimonios Separados**

(MAYORES DE 18 AÑOS)

## EXPEDIENTES DE CRISIS EN EMPRESA CONSERVERA DE VIGO

VIGO, 24 (Europa Press).— La empresa Pedro J. Portanet, dedicada a la fabricación de conservas de pescado, ha presentado un expediente de crisis total por razones de tipo económico.

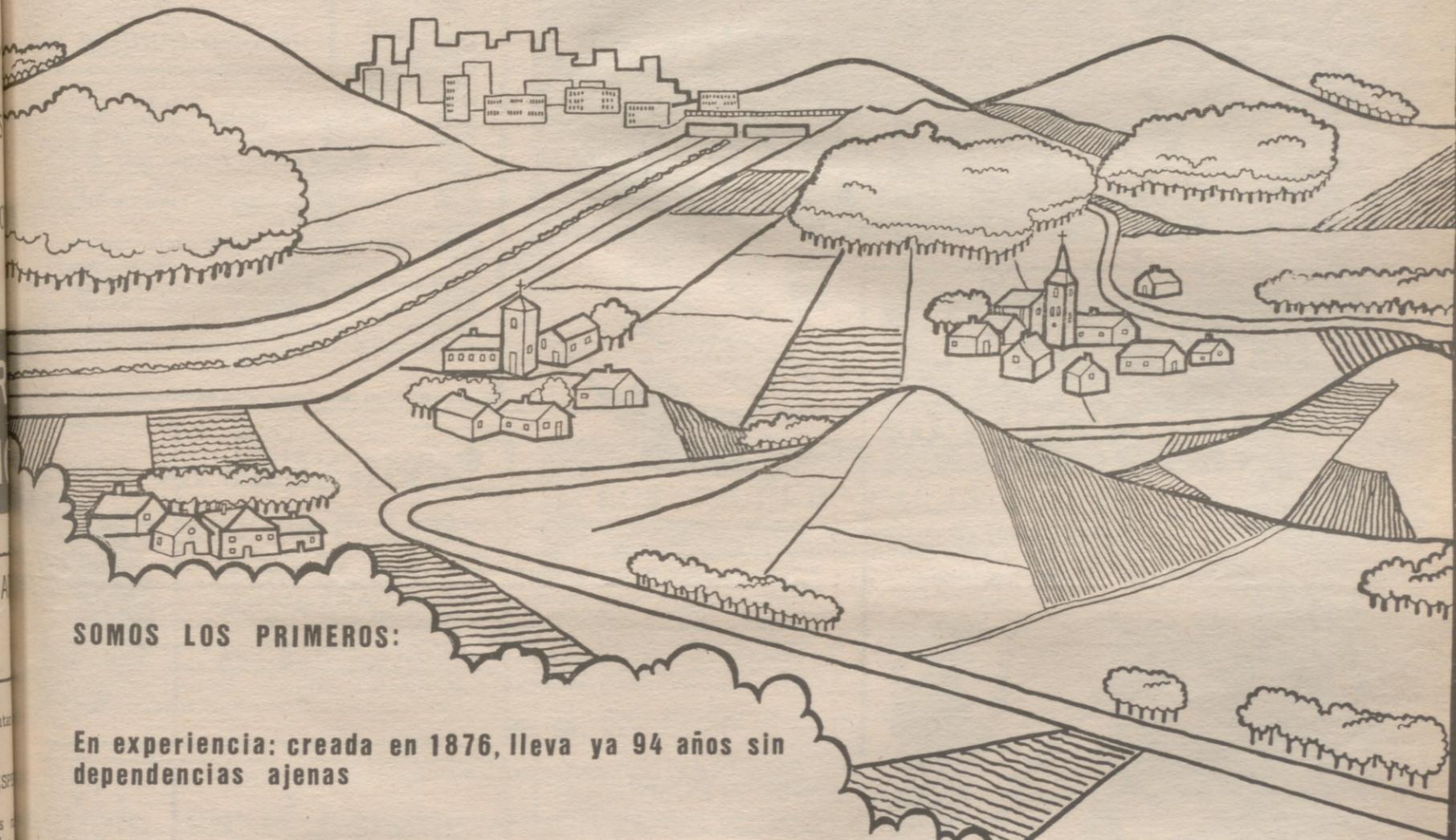
Esta empresa ya había solicitado del Ministerio de Trabajo un permiso de cierre semejante, pero solo permaneció inactiva mientras los ochenta trabajadores afectados por la

medida se acogieron al desempleo.

La fábrica recurrió contra este cierre definitivo de las instalaciones. No se ha producido la decisión de la Dirección de Trabajo expedir un lugar al expediente. Un grupo de trabajadores ha entrevistado a los Delegados de Sindicatos y Trabajadores para conocer detalles de la

MIÉRCOLES, 24 DE AGOSTO

# Atención Aragón!



**SOMOS LOS PRIMEROS:**

**En experiencia: creada en 1876, lleva ya 94 años sin dependencias ajenas**

**En Oficinas: de un total de 460 abiertas, 330 lo están al servicio exclusivo de Aragón**

**En clientes: de un total de 953.255, las cuentas abiertas por aragoneses son 721.000**



# C

**CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD DE  
ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA**





BUENOS AIRES

# FESTIVAL AMERICANO DE LA CANCION

Previsto para el 10 de Septiembre próximo

Con la participación de Brasil, Bolivia, Perú, Colombia, Chile y Uruguay se llevará a cabo en Buenos Aires el Festival Americano de la Canción, previsto para el 10 y 11 de Septiembre próximo.

El festival será televisado vía satélite a los países que cuenten con este servicio.

Se señaló que se tratará de contar con todos los países de habla castellana, incluido Brasil, pese a su idioma portugués.

El jurado que dictaminará la canción ganadora estará integrado por los representantes culturales de las distintas embajadas, vinculadas con el quehacer artístico, excepción hecha de la relación con grabadoras, casas editoras de música, radio, etc.

## ANDEE SILVER, en gallego



Su cuarto disco se titula "Teño Saudade"



Desde que vino por primera vez a España, en junio de 1969, y se llevó el Primer Premio en el Festival de Mallorca, Andee ha tenido siempre gran simpatía por nuestra patria. La simpatía pasó a afición, y actualmente, es devoción. Ya lo saben: Andee Silver, una bella y simpática inglesa que va como un meteorito hacia el éxito internacional, tiene "morriña de España".

En su primer disco —era lógico— cantaba en inglés. ("I'm just what you're looking for today"). En su segundo incluía dos palabras en español. ("Te quiero, I love you"). Su tercero estaba interpretado íntegramente en nuestro idioma ("No digas nada"). Y su cuarto y, hasta la fecha, último single es la "revolución": ¡cantaba en gallego! "Teño saudade".



● Por JOSECHU

SIMON: MY GOOD TIME; HIDEAWAY/ MOVIEPLAY S.N 20.359.

Lo que unos llaman música progresiva y otros underground y de mil maneras diferentes sigue produciendo una buena generación de músicos. Nos llega ahora un nuevo grupo español y además andaluz que trae nuevas ideas para una música que como la española tan a falta está de ellas. Un rock se titula Hideaway, y tiene todo el sabor de lo puro y el atractivo de lo antiguo siempre joven. Es un tema instrumental interpretado sin trucos ni falsos efectos que consigue atraer desde el primer momento. My good time es, como hemos, dicho un blues con unos arreglos muy a Led Zeppelin y en el que destaca una voz desgarrada y dura que se completa con una estupenda instrumentación. En definitiva, un buen disco que nos hace esperar cosas todavía mejores de un conjunto que las promete.

FRANCE GALL: LOS AÑOS LOCOS; LA MANILLE ET LA REVOLUTION MOVIEPLAY S.N 20.390.

Hace pocas semanas trajimos a nuestras páginas este disco de France Gall, pero en el tema principal "Les années folles" lo cantaba en francés, ahora lo hace en español con la gracia peculiar de los extranjeros en lengua ajena. El disco como ya dijimos es alegre y comercial, ya ahora añade la versión en español un nuevo atractivo de cara a las ventas. No creemos que se llegue a clasificar pero se venderá bastante bien.

JOE SIMON: FARTHER ON DOWN THE ROAD; WOUND MAN. MONUMENT S.N 20.363. DISTRIBUYE MOVIEPLAY.

Aunque el soul parece que ha llegado a un grado de saturación sin embargo, la presencia de buenos intérpretes como el que hoy presentamos consiguen detener la bajada y prestigiar el género. Joe Simón nos trae como tema principal una canción del extraordinario "bluesman" Taj Mahal que interpreta con gran fuerza y emotividad. En la cara B otra buena canción pero de menos garra que la anterior. Estupendos arreglos y una cuidada grabación que contribuyen a hacer del disco una pieza interesante para los buenos aficionados al soul.

MONTY: PARAGUENA; QUIEN DESPUÉS DE TI. BARCLAY S.N 20.388. DISTRIBUYE MOVIEPLAY.

Relanzamiento de un tema que ya tuvo hace dos veranos un buen éxito en España. Paragüena es una canción que tiene todos los ingredientes para ser un gran éxito, y por eso lo fue, pero es un poco difícil que vuelva a serlo. En la segunda cara una canción muy bonita con una interpretación muy acertada. Si no fuera ya antigua, Paragüena podría ser una nueva aspirante a canción del verano.

MANOLO DIAZ: ¿COCA COLA?, TABACO, CHICLE & SOUL; SIGO SOLO. SOLO/ BARCLAY S.N 20.351 DISTRIBUYE MOVIEPLAY.

Manolo Díaz, la verdad sea dicha, no ha cuajado en la discografía española; las causas de esta situación son difíciles de precisar, pero quizá la fundamental sea que Manolo Díaz no se sabe elegir sus canciones, pese a ser composiciones suyas. Ahora lanza un nuevo disco que sigue sin ofrecer lo que cabe esperar de Manolo. La cara A pese a tener pretensiones de crítica humorística de la sociedad de consumo, cae en una absoluta y descarada comercialidad. Sigo solo, solo es un tema de más categoría pero no logra salvar el disco. Seguimos esperando, Manolo.

LOS MATECOCOS: CUIDADO CON LA MANO; QUIERES O NO QUIERES RIVIERA S.N 20.373 DISTRIBUYE MOVIEPLAY

Mambos y música afrocubana; alegría, picaresca y buen humor. Un disco especial para juergas de verano con gusto a playa. Los Matecocos lo hacen con mucha gracia y logran un buen resultado. Buena grabación, y nada más de especial mención.



Y EN ¿QUE...



Se celebró...  
intervención de...  
Mochi.  
El happening...  
nuestros lares...  
bajo. Hace much...  
claro está, de...  
como fue la de...  
años, se hace...  
puedan divertir...  
aire libre, con...  
traer gente famo...

# ● LOS IBEROS DE NUEVO AL COMPLETO



Los Iberos, de nuevo al completo. Al año y medio de lanzamiento, y después de editado cinco "singles" "long-play", el grupo fue a su formación inicial, haber superado el servicio de dos componentes y enfermedad de uno de sus miembros. La aparente crisis hacia su aparición allá octubre del 69, ha sido rápida, y la calma y la tranquilidad han vuelto al punto.

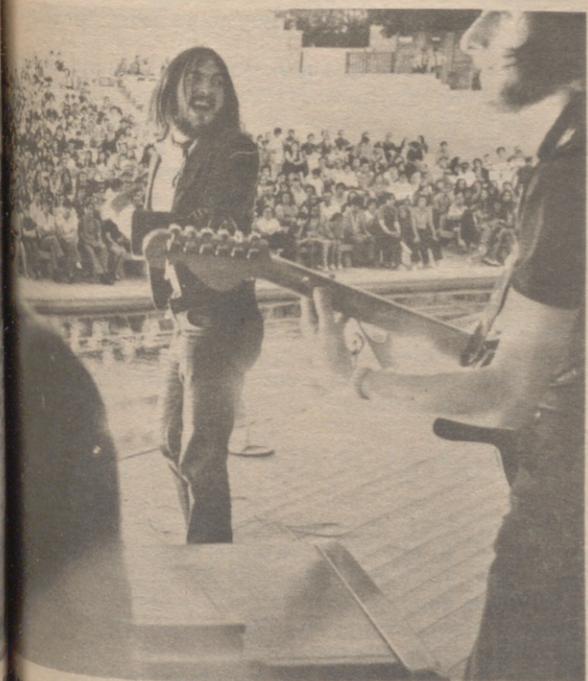
hora, con Enrique a la guitarra de acompañamiento, como guitarra-punteo, (el más alto) tocando y Diego dando golpes en la batería. Los comienzan su segunda Si los primeros pasos este genial grupo estaban acompañados por una chica, la inolvidable e llamada "Chica de verano", nueva etapa también les una chica de guía, ésta fantástica" (Fantastic tema de su más reciente

tema es de Bickerton y ganadora están los mejores éxitos, "e ante el de la cara B: in time" (Regreso a

## Actuará en un festival organizado por la F.A.O.

participará en un festival que la F.A.O. (Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación) organizará en Nueva York el 11 de noviembre próximo. Pablo Casals, el conocido "chellista" consiguió este contrato. Como es de suponer, Serrat está muy contento con tal posibilidad, hasta el punto de que en un mes a preparar concienzudamente sus temas, entre las que quizá se encuentre "El cant dels ocells",

## Y EN Z... ¿QUE... cantando por el parque



Se celebró en el Parque de Atracciones un festival monstruo, con la intervención de... Dona Hightower, Manolo y Ramón, Comexion, Rafa y Mochi.

El happening y la gente lo pasó muy bien. Si volvemos los ojos hacia nuestros lares, la vida musical (naturalmente la moderna) está a un nivel muy bajo. Hace mucho tiempo que no se ve un conjunto o un cantante de popularidad. Excepción hecha, claro está, de los "grupos" de rock. Pero después de una drástica, y discutible, decisión, como fue la de los "grupos" de rock, se hace necesario, para la juventud, igran paradoja!, a los menores de dieciocho años, se hace necesario conseguir una fórmula para que los menores puedan divertirse en un ambiente de aire libre, con la posibilidad de que el coste muy bajo y por la capacidad de personas se podría traer gente famosa que quiera algo de ella.

JOSECHU

## LOS "SUPER" ESPAÑOLES

Estos han sido los discos que más se han vendido durante la última semana en nuestro país. Los citamos siguiendo un riguroso orden alfabético a partir de la primera letra del nombre del intérprete:

- "CORPIÑO XEITOSO" (Andrés do Barro)
- "UN RAYO DE SOL" (Los Diablos)
- "ESPIRITU EN EL CIELO" (Norman Greenbaum)
- "ALELUYA DEL SILENCIO" (Raphael)
- "COMO UN GORRION" (Serrat)
- "PUENTE SOBRE AGUAS TURBULENTAS" (Simon y Garfunkel)
- "CECILIA" (Simon y Garfunkel)
- "LET IT BE" (The Beatles)

## HIT PARADE INTERNACIONAL

- ITALIA
  - 1.- "It's five o'clock" (Aphrodite's Child)
  - 2.- "Let it be" (Beatles)
  - 3.- "L'isola di Wight" (Michel Delpech)
  - 4.- "Instant Karma" (John and Yoko Lennon)
  - 5.- "Fiori bianchi per te" (I.F. Michael)
- HOLANDA
  - 1.- "Question" (Moody Blues)
  - 2.- "Never marry a railroad man" (Shocking Blue)
  - 3.- "Up around the bend" (Credence Clearwater Revival)
  - 4.- "Kitsch" (Barry Ryan)
  - 5.- "American woman" (Guess who)
- BELGICA
  - 1.- "Spirit in the sky" (Norman Greenbaum)
  - 2.- "El Condor pasa" (Simon y Garfunkel)
  - 3.- "A song of joy" (Miguel Ríos)
  - 4.- "Mademoiselle ninette" (Soulful Dynamics)
  - 5.- "Jesu crist" (Johnny Hallyday)
- GRAN BRETAÑA
  - 1.- "In the summertime" (Mungo Jerry, Dawn)
  - 2.- "Yellow river" (Christie)
  - 3.- "Groovin with Mr. Blue" (Mr. Blue)
  - 4.- "Cottonfields" (Beach Boys)
  - 5.- "Honey come back" (Glenn Campbell)
- ALEMANIA
  - 1.- "I.O.I.O." (Bee Gees)
  - 2.- "Cecilia" (Simon y Garfunkel)
  - 3.- "Spirit in the sky" (Norman Greenbaum)
  - 4.- "Du" (Peter Mafay)
  - 5.- "Let it be" (Beatles)
- ESTADOS UNIDOS
  - 1.- "The love you save" (Jackson Five)
  - 2.- "Mama told me" (The Dog Night)
  - 3.- "Ball of confusion" (Temptations)
  - 4.- "Long and winding road" (The Beatles)
  - 5.- "Hitching a ride" (Vanity Fare)

LA COLUMNA  
DE LORD JIM

La semana pasada no apareció la columna de Lord Jim por motivos totalmente ajenos a la voluntad del autor. El hombre propone... y la falta de tiempo es la que dispone.

-0-

Por sólo mil pesetas Juan Pardo ha tenido, en estos tres días últimos, una campaña publicitaria que ni soñada le hubiera salido mejor. Ya saben a qué me refiero: Por no haber hecho efectiva una multa de tráfico de mil pesetas, pasó veinticuatro horas en una comisaría de policía de Madrid. La noticia ha dado la vuelta a España. El nombre del cantante gallego, también.

-0-

"Historias de dos enamorados" es la nueva canción que a dúo han lanzado al mercado Romina Power y Al Bano. Ya está colocada en el octavo puesto de la lista italiana de éxitos. La canción, probablemente, reflejará la historia amorosa —breve, pero intensa— de esta pareja.

-0-

"Estamos unidos" cantan en Estados Unidos los "Brotherhood of man", ocupando el décimo puesto entre los "hits" de aquel país. Cierto. Mucha falta le hace a Estados Unidos éso: "estar unidos"

-0-

Hace aproximadamente una semana se presentó en Madrid Tara, una nueva cantante. La dirige Marín Callejo. Al parecer, Tara tiene una voz plena, potente y de gran musicalidad, aunque necesitará educarla. Eso dicen quienes presenciaron el recital en cuestión. Por mi parte, espero oír en breve "Happy", su primer disco.

-0-

¿Renace el "rock"? ... Puede que sí. De todas formas, no creo que lo haga gracias a Miguel Ríos; su "Rock de la cárcel" no me gusta nada. Aquí (opino) sí que "segundas partes no fueron buenas".

-0-

Este verano actuarán en diversos locales de la Costa Brava, Johnny Hallyday y Simon y Garfunkel. También lo hará Dionne Warwick o Georges Moustaki. Un repoker de ases, ¡vamos!

-0-

Joaquín Díaz, siempre a vuelta con los temas folklóricos, en el mejor sentido de este denigrado vocablo, anda por los Estados Unidos actuando en varias Universidades y acopiando conocimientos sobre el "folk" de aquella enorme nación. Esperamos con interés su regreso, para ver qué saca de limpio de su "aventura americana".

# PAVIMENTACION DE PASEOS EN LOS PINARES DE VENECIA

## SALEN A SUBASTA LAS OBRAS DE CERRAMIENTO DEL NUEVO JARDIN BOTANICO EN EL PARQUE DE PRIMO DE RIVERA

Hoy celebrará sesión ordinaria la Comisión Municipal Permanente, con un amplio orden del día, en el que figuran entre otros los siguientes dictámenes:

—Prop. se desestime el recurso de reposición interpuesto por doña Caridad Beltrán Ciércoles contra el acuerdo de 8 de abril de 1970 por el que no se declaró en estado de ruina la casa núm. 8 y 10 de la calle de Santa Cruz de esta Ciudad.

—Declarar en estado de ruina las casas núms. 78 y 80 de la calle de Miguel Servet, con la excepción de determinada parte de la núm. 78.

—Prop. el pago de la subvención consignada en Presupuesto a favor del Asilo-cuna de las Conferencias de San Vicente de Paul.

—Prop. se abone al Sindicato de Iniciativa y Propaganda de Aragón, la subvención que a su favor aparece en Presupuesto.

—Prop. el pago de la subvención consignada en Presupuesto a favor de la Guardería y Escuelas gratuitas de la Inmaculada.

—Prop. se abone al Patronato de la Escuela de Ciudadanía la subvención que aparece a su favor en el Presupuesto.

—Prop. autorizar a D. Pedro Ibáñez Vicente para la construcción y plantación de un jardín en el terreno final de calle sito en el núm. 9 de la de Barbastro.

—Prop. rectificar superficie parcela 27/45 conforme solicita D. Manuel Conte después de las revisiones practicadas por la Dirección de Montes.

—Prop. se adjudique a D. Matías Gracia Murillo las parcelas que se indican en Realengo de Peñafior.

—Prop. se desestime la inclusión en el Registro Público de Solares de las fincas núms. 6, 8 y 10 de la calle Licorera, a petición de D. Jesús Grima Cubero.

—Idem, idem, de la finca núm. 28 de la calle de D. Jaime I, a petición de D. Pedro Rodrigo Piñón.

—Prop. se contraten mediante subasta las obras de cerramiento del nuevo Jardín Botánico, en el Parque de Primo de Rivera, por la cantidad de 780.802,85 ptas.

—Idem, idem, de las obras de afirmado y riego asfáltico de caminos, en Pinares de Venecia, por la cantidad de 1.320.425,40 ptas.

—Idem, idem, de las obras de pavimentación e instalación de servicios de alcantarillado y abastecimiento de agua, de las calles de Batalla de Arapiles y Batalla de Almansa, por la cantidad de 1.861.998,84 ptas.

—Idem, idem, de las obras de urbanización parcial de la calle de Santa Inés, por la cantidad de 1.441.462,43 ptas.

—Prop. la devolución de Fomento de Obras de Construcciones, S.A., de fianza constituida para responder de las obras de urbanización en calles de Orosia y otras.

—Prop. la aprobación de recepción provisional de obras de urbanización de las calles de Fray Julián Garás, adjudicadas a Fomento de Obras de Construcciones, S.A.

—Prop. la devolución de fianza definitiva depositada por José María Saiz Barral para responder de las obras de señalización semafórica gobernada por el tranvía de San José, calle Suiza.

## JUZGADO DE GUARDIA

### EL PASODOBLE DE DON RAMÓN

Si escuchamos con atención las voces de este patio de vecinas lenguas sueltas, podremos enterarnos de este caso sucedido en Zaragoza, "lidiando" la noticia a nuestro modo y siempre mirando "tendido", que es como al lector le gusta que le contemos todos los periódicos de tarde. Pero escuchemos la voz de las vecinas que cuentan todo.

—¿Sabes Romualda, que el vecino don Ramón es o es "astronauta"?

—No me querrás decir que le dice piropos a Luisito el del taller?

—Fría, fría. No es por ahí.

—Entonces ¿a qué viene lo de "astronauta"?

—Porque dicen que con lo que lleva en la cabeza, llegó a la luna que los americanos

—¿Y quién es el que le dejaba la "escafandra"?

—Pues don Emilio, el del piso C, que como sabes está casado con Eulalia, que ya, ya...

—Ahora me explico por qué lleva esa pulsera de oro que le pesa medio kilo. Pero don Ramón, ¿es "astronauta" de verdad?

—El está en la luna pero algo sabe ya. Porque ayer... Verás, pasó: Estando don Ramón a la puerta de su casa, tomándose un refresco, pasó por allí don Emilio, y, sin poderlo evitar se lanzó a darle con la cabeza un golpe en una ceja y allí se armó el pantofo.

—¿Y cómo acudieron los vecinos. Supongo que todo terminó en la Comisaría y en alguna clínica o casa de Socorro, donde se atendió la siguiente parte de enfermería: "Herida inciso contusa en superciliar derecha".

Y, al parecer, este insólito parte de enfermería, ya debe estar Juzgado, listo para sentencia y todo, pero sin que sepa hasta la hora que lo produjeron los imaginativos celos de un señor o la falta de conyugal por parte de su esposa.

—¿Y cómo acudieron los vecinos. Supongo que todo terminó en la Comisaría y en alguna clínica o casa de Socorro, donde se atendió la siguiente parte de enfermería: "Herida inciso contusa en superciliar derecha".

Y, al parecer, este insólito parte de enfermería, ya debe estar Juzgado, listo para sentencia y todo, pero sin que sepa hasta la hora que lo produjeron los imaginativos celos de un señor o la falta de conyugal por parte de su esposa.

—¿Y cómo acudieron los vecinos. Supongo que todo terminó en la Comisaría y en alguna clínica o casa de Socorro, donde se atendió la siguiente parte de enfermería: "Herida inciso contusa en superciliar derecha".

Y, al parecer, este insólito parte de enfermería, ya debe estar Juzgado, listo para sentencia y todo, pero sin que sepa hasta la hora que lo produjeron los imaginativos celos de un señor o la falta de conyugal por parte de su esposa.

—¿Y cómo acudieron los vecinos. Supongo que todo terminó en la Comisaría y en alguna clínica o casa de Socorro, donde se atendió la siguiente parte de enfermería: "Herida inciso contusa en superciliar derecha".

Y, al parecer, este insólito parte de enfermería, ya debe estar Juzgado, listo para sentencia y todo, pero sin que sepa hasta la hora que lo produjeron los imaginativos celos de un señor o la falta de conyugal por parte de su esposa.

—¿Y cómo acudieron los vecinos. Supongo que todo terminó en la Comisaría y en alguna clínica o casa de Socorro, donde se atendió la siguiente parte de enfermería: "Herida inciso contusa en superciliar derecha".

Y, al parecer, este insólito parte de enfermería, ya debe estar Juzgado, listo para sentencia y todo, pero sin que sepa hasta la hora que lo produjeron los imaginativos celos de un señor o la falta de conyugal por parte de su esposa.

—¿Y cómo acudieron los vecinos. Supongo que todo terminó en la Comisaría y en alguna clínica o casa de Socorro, donde se atendió la siguiente parte de enfermería: "Herida inciso contusa en superciliar derecha".

Y, al parecer, este insólito parte de enfermería, ya debe estar Juzgado, listo para sentencia y todo, pero sin que sepa hasta la hora que lo produjeron los imaginativos celos de un señor o la falta de conyugal por parte de su esposa.

—¿Y cómo acudieron los vecinos. Supongo que todo terminó en la Comisaría y en alguna clínica o casa de Socorro, donde se atendió la siguiente parte de enfermería: "Herida inciso contusa en superciliar derecha".

Y, al parecer, este insólito parte de enfermería, ya debe estar Juzgado, listo para sentencia y todo, pero sin que sepa hasta la hora que lo produjeron los imaginativos celos de un señor o la falta de conyugal por parte de su esposa.

—¿Y cómo acudieron los vecinos. Supongo que todo terminó en la Comisaría y en alguna clínica o casa de Socorro, donde se atendió la siguiente parte de enfermería: "Herida inciso contusa en superciliar derecha".

Y, al parecer, este insólito parte de enfermería, ya debe estar Juzgado, listo para sentencia y todo, pero sin que sepa hasta la hora que lo produjeron los imaginativos celos de un señor o la falta de conyugal por parte de su esposa.

—¿Y cómo acudieron los vecinos. Supongo que todo terminó en la Comisaría y en alguna clínica o casa de Socorro, donde se atendió la siguiente parte de enfermería: "Herida inciso contusa en superciliar derecha".

Y, al parecer, este insólito parte de enfermería, ya debe estar Juzgado, listo para sentencia y todo, pero sin que sepa hasta la hora que lo produjeron los imaginativos celos de un señor o la falta de conyugal por parte de su esposa.

—¿Y cómo acudieron los vecinos. Supongo que todo terminó en la Comisaría y en alguna clínica o casa de Socorro, donde se atendió la siguiente parte de enfermería: "Herida inciso contusa en superciliar derecha".

Y, al parecer, este insólito parte de enfermería, ya debe estar Juzgado, listo para sentencia y todo, pero sin que sepa hasta la hora que lo produjeron los imaginativos celos de un señor o la falta de conyugal por parte de su esposa.

—¿Y cómo acudieron los vecinos. Supongo que todo terminó en la Comisaría y en alguna clínica o casa de Socorro, donde se atendió la siguiente parte de enfermería: "Herida inciso contusa en superciliar derecha".

Y, al parecer, este insólito parte de enfermería, ya debe estar Juzgado, listo para sentencia y todo, pero sin que sepa hasta la hora que lo produjeron los imaginativos celos de un señor o la falta de conyugal por parte de su esposa.

—¿Y cómo acudieron los vecinos. Supongo que todo terminó en la Comisaría y en alguna clínica o casa de Socorro, donde se atendió la siguiente parte de enfermería: "Herida inciso contusa en superciliar derecha".

Y, al parecer, este insólito parte de enfermería, ya debe estar Juzgado, listo para sentencia y todo, pero sin que sepa hasta la hora que lo produjeron los imaginativos celos de un señor o la falta de conyugal por parte de su esposa.

—¿Y cómo acudieron los vecinos. Supongo que todo terminó en la Comisaría y en alguna clínica o casa de Socorro, donde se atendió la siguiente parte de enfermería: "Herida inciso contusa en superciliar derecha".

Y, al parecer, este insólito parte de enfermería, ya debe estar Juzgado, listo para sentencia y todo, pero sin que sepa hasta la hora que lo produjeron los imaginativos celos de un señor o la falta de conyugal por parte de su esposa.

—¿Y cómo acudieron los vecinos. Supongo que todo terminó en la Comisaría y en alguna clínica o casa de Socorro, donde se atendió la siguiente parte de enfermería: "Herida inciso contusa en superciliar derecha".

Y, al parecer, este insólito parte de enfermería, ya debe estar Juzgado, listo para sentencia y todo, pero sin que sepa hasta la hora que lo produjeron los imaginativos celos de un señor o la falta de conyugal por parte de su esposa.

—¿Y cómo acudieron los vecinos. Supongo que todo terminó en la Comisaría y en alguna clínica o casa de Socorro, donde se atendió la siguiente parte de enfermería: "Herida inciso contusa en superciliar derecha".

Y, al parecer, este insólito parte de enfermería, ya debe estar Juzgado, listo para sentencia y todo, pero sin que sepa hasta la hora que lo produjeron los imaginativos celos de un señor o la falta de conyugal por parte de su esposa.

# ZARAGOZA VIVA

## BUENAS TARDDES, ZARAGOZA

**D**IAS de exámenes y calor agobiador. Zaragoza rompe sus "cascos" juveniles ante los libros de texto de los chicos. Hay que estudiar, hay que hacer codos, por todo lo que se ha holgazaneado durante el año.

Universidades, Institutos y Colegios parecen ahora mismo factorías de cabello de ángel para suspender a los papás con la rica pulpa de sus calabacines a gogó con que amargar tantas vacaciones familiares.

Salou, Ordesa y Villanúa, dependen de catedráticos, monjitas y profesores. Pero lo malo de todo esto es que no sólo se examinan los chavales.

—Oye, papi. Mañana tengo examen de "Mateas", ¿tu sabes cómo se...?

Y como uno, por lo general, ya no sabe como se... Pues suspenso al canto para papá y su nene.

—Fíjate que notas papaito. ¡No hay derecho! Me han suspendido por la máxima. Me han dado 4,9 y el aprobado es cinco.

Y entonces interviene mamá para decir: —Eso es el colmo del refinamiento al suspender a una criaturita así. Con esa nota viene a decirnos el examinador que ha podido aprobarlo pero que no le dió la gana.

—¿El colmo del refinamiento dices, María Dolores? Eso ya es sadismo y teniendo en cuenta que no nos es posible cambiar de hijo, el año que viene cambiaremos de colegio. ¡Pero a Salou iremos, conste! Estaría bonito que por la crueldad mental de un catedrático tan rigorista nos torturásemos hasta el punto de prescindir de playa, fotonovela y parasol.

—Mañana me examino y tengo que estudiar toda la noche, mamá.

—¡Ah, pues si mañana te examinas, hijito de mi vida, entre examen y examen iré a llevarte un croasancito bien tostado para que no te me desmayes de desgana. Pero ahora tómate la tercera pastilla para no dormir, que ya te quedará tiempo de dormir a pierna suelta durante todo el curso venidero.

Y luego nos quejamos de que a papá y mamá nos la den con mermelada de cabello de ángel cuando tanto nos la estamos mereciendo. ¿O no es así, pardiéz? .

BRUNET

## HUESCA

### EXTRAORDINARIO INCREMENTO TURISTICO

HUESCA, 24 (De nuestro corresponsal por teléfono). Signo positivo en la información de hoy, que ha de ser leída y favorablemente comentada por los aragoneses y muy particularmente por los zaragozanos, usuarios, por así decirlo de nuestro Pirineo en gran escala.

Vamos para arriba, como decía el inimitable Rampel, al iniciar sus ejercicios cómicos circenses, hacia arriba vamos en el sentido más amplio de la frase. Números cantan, es inminente la inauguración en Torla de un hotel posiblemente llamado "E del Buey" con más de 50 plazas. En Bielsa, valle de Pineta va a ser puesta en servicio una nueva edificación de 7 plantas 40 plazas susceptibles en plazo

próximo de ser ampliadas, en Boltaña nuevo edificio de 4 plantas paramás de 100 plazas hoteleras. A comienzos del próximo mes Aragües del Puerto estrena hotel para 100 plazas, cuenta con todos los servicios y dos piscinas, dividiéndose desde su emplazamiento el fabuloso Bizaurin, una de las Crestas mas soberbias de la Cordillera Pirenaica, pero hay más. El turismo precisa de incentivos de toda especie; Jaca ha inaugurado una sala de fiestas, Candanós inaugura un restaurante para 60 plazas, Benavarre estrena cafetería de postín, Barbastro lleva adelante las obras de un nuevo hotel, ampliación del hostel en Puente la Reina, Bielsa un hostel y en Fraga ampliación del Hostel

Residencia. Como final de esta rápida vision prometedora la estación de invierno Benasque-Cerler tocando los montañeses con sus propias manos los embalajes que contienen la maquinaria y utensilios para el montaje de la que va a ser famosa por su grandiosidad estación de invierno.

En Huesca se celebrará la cuarta asamblea de la Unión Turística del Pirineo, teniendo lugar probablemente en Panticosay en el mes de Agosto la reunion de la comisión permanente. También está en proyecto el montaje de la Exposición de recursos turísticos de Huesca.

C.H.I.



SEGUN "THE TIMES"

EL "CASO GIBRALTAR"  
NO IMPEDIRA EL INGRESO  
DE ESPAÑA EN LA O.T.A.N.

LONDRES (Crónica del corresponsal de "Europa Press", Juan Ruiz, transmitida por telex).— El nuevo Gobierno británico ha permitido que se aclaren sus posturas respecto a una serie de problemas de política exterior que tiene planteados. Entre ellos ha quedado claro —afirma el especialista en temas diplomáticos de "The Times"— que el equipo de Heath se negará a que se relacione con Gibraltar la cuestión del ingreso de España en la OTAN.

Tal ingreso fué recientemente planteado en Roma durante la última reunión de los ministros de Asuntos Exteriores de los países miembros de la Organización del Tratado del Atlántico Norté. Según el informador del "Times", Inglaterra no desea en modo alguno bloquear el ingreso español, que cuenta con el apoyo de los Estados Unidos. El equipo de Heath piensa que tal negociación debe realizarse en el seno de la propia OTAN.

BEXLEY (Ken, Inglaterra).— He aquí a Edward Heath, dirigente del partido conservador y jefe del nuevo Gobierno de Inglaterra. Se siente satisfecho por el resultado de las elecciones recientes

(Foto Cifra Gráfica).

NUEVO PRESIDENTE ARGENTINO:

EL PODER NO LO COMPARTO"

● ELOGIA LA OBRA DE ONGANÍA

BUENOS AIRES, 24 (Efe).— A las dos semanas del derrocamiento del teniente general Juan Carlos Onganía, el nuevo presidente de la República, general de brigada Roberto Marcelo Levingston, sorprendió a la opinión al elogiar la obra de su predecesor y al afirmar que no disminuirá sus funciones ejecutivas, ya que no había hecho el sacrificio del ejército para ocupar un cargo que, si fuera ilimitado, acarrearía un menoscabo para la dignidad de la alta función que le corresponde, para su uniforme y su propia persona.

Levingston manifestó en su primer mensaje al país, pronunciado esta mañana a las 1,30 (H.E.).

participación del peronismo en el proceso político.

En tal sentido, reafirmó el compromiso de las fuerzas armadas en posibilitar una salida democrática acorde con sus más íntimas convicciones.

"El Gobierno quiere ser absolutamente claro —declaró— y desea comenzar este nuevo período sin equívocos ni confusiones que perturben a los ciudadanos de buena fe o sirvan de pretexto para las maniobras de los enemigos de la Revolución".

La Revolución Argentina tiene sus enemigos —añadió—, pero es fundamental establecer que no son enemigos los disconformes ni los comprometidos en corrientes políticas que disientan con el Gobierno. Estos son opositores y como tales los reconoceremos dignidad, ya que merecen nuestro respeto. Es más los consideramos elementos necesarios y constructivos en la vida del país. Los verdaderos enemigos son aquellos que a la Revolución Argentina no le aceptan su condición de revolucionaria y los que, por anteponer intereses de cualquier tipo, se oponen a su condición de argentinos

En el plano económico, reiteró los objetivos del Gobierno Onganía al manifestarse contrario a una política inflacionista, al defender medidas tendientes al incremento de los salarios reales y una estabilidad basada en la eficacia y modernización de la agricultura y la industria.

Sostuvo, que en el ámbito económico se había realizado un gran esfuerzo para superar el estancamiento del país mientras se libra con éxito una firme batalla contra la inflación, razón por la cual esta política debía continuar.

En materia de política exterior, se mostró partidario de una participación de Argentina en el proceso de la creciente unidad iberoamericana, mediante la complementación económica, la coordinación de políticas respecto de otras zonas del mundo y la solidaridad entre los pueblos del hemisferio. Pero subrayó, que ocupan un lugar primordial las relaciones de Argentina con los países limítrofes, con los cuales se ha compartido a lo largo de toda la historia una serie de empresas y preocupaciones comunes.

Finalizó su mensaje enalteciendo la obra de su predecesor: "Se ha cerrado el primer ciclo de la Revolución —dijo— con reales concreciones y el país rinde hoy un justo homenaje por mi intermedio al agradecer al teniente general don Juan Carlos Onganía y a los hombres que con él han colaborado los importantes, y patrióticos esfuerzos realizados que han permitido la obtención de estos resultados.

AVENIDA Sala Especial CINE DE ARTE Y ENSAYO

HOY ESTRENO

UNO DE LOS GRANDES FILMS EN LA MODALIDAD DE A. Y E.

El impacto más salvaje que ha sufrido el mundo desde la minifalda. Una solterona con "campanilleo" sedienta de amor



¡UN PROVOCATIVO "MENAGE" A CUATRO EN EL LONDRES DE HOY!

GEORGY GIRL

es irresistible

JAMES MASON/ALAN BATES/LYNN REDGRAVE/CHARLOTTE RAMPLING

UN FILM DE SILVIO NARIZZANO

5-7-9-11

V. O. SUBTITULADA

Mayores 18 años



NUEVA YORK.— La modelo Susan Sullivan exhibe un nuevo tipo de peluca, diseñado por Walter Fontaine y que se exhibe en la Exposición denominada "Accesorama", con toda clase de accesorios para el pelo femenino. Este tipo de pelucas se pueden conseguir en toda la gama de colores imaginable.

(Foto Cifra Gráfica)



RESUMEN DE TELETIPOS  
HASTA LA UNA DE LA TARDE

EE. UU.

## SEIS NIÑOS MUERTOS EN ACCIDENTE

DAVENPORT (Nebraska), 24 (Efe-Upi).— Un camión entró en colisión con un pequeño autobús escolar en un cruce próximo a Davenport, seis niños resultaron muertos cuando eran trasladados a clases de verano.

Las autoridades del condado informan que el camión alcanzó el centro del autobús, cuando pasaba el cruce, y "estuvo a punto de pasar por encima de él".

Wayne Anderson, de 28 años, el profesor que conducía el autobús y Floyd Poppe de 36, conductor del camión, resultaron heridos.

## ● SOSPECHOSOS DE ASESINATO

AMSTERDAM, (Holanda), 24 (Efe).— Tres chinos procedentes de Singapur, están siendo activamente buscados por la policía holandesa y belga por sospecha de asesinato en la persona de un asiático de nacionalidad desconocida, cuyo cadáver fué encontrado flotando en un canal de Amsterdam el pasado viernes.

El cadáver estaba envuelto

en una manta y mantas idénticas a las del hotel en que se hospedaban los sospechosos del que partieron apresuradamente el sábado. Las investigaciones llevadas a cabo por la policía, no han permitido seguir la pista de los tres chinos hasta la ciudad de Amberes, en donde los sospechosos han comenzado a despistar a la justicia.

## ● CRISTOBAL HALFFTER, EN MEJICO

MEJICO, 24 (Efe).— Los aires mejicanos vibraron ayer con los acordes de la música española contemporánea y de todos los tiempos bajo la batuta de Cristobal Halffter, quien vino expresamente para la inauguración del "Aula de Música" del Instituto Mexicano Hispano-Mejicano.

El público que abarrotaba el auditorio del citado Instituto, con una salva de aplausos cada una de las interpretaciones resonaron en la cancha acústica especial del recinto, bajo la dirección del maestro Halffter. Al acto asistieron personalidades del mundo diplomático artístico y social.

## ● LOCALIZAN AVIONETA PERDIDA: DOS MUERTOS

MEJICO, 24 (Efe).— La avioneta extraviada desde el domingo pasado, con la misión de arrojar propaganda del partido oficial en el poder, fué localizada ayer a ocho kilómetros de la localidad de San Miguel Imiapan, con sus dos tripulantes muertos.

Los veinte aviones y helicópteros que participaron en la búsqueda, tuvieron que interrumpir varias veces sus trabajos debido al fuerte viento y la niebla constante y mal tiempo que fueron causas del desastre.

# ● SIR STANLEY ROUS, REELEGIDO PRESIDENTE de la FIFA

MEJICO, 24 (Aifil). El congreso ordinario de la Federación Internacional de Fútbol, dió hoy su apoyo casi unánime a la reelección de sir Stanley Rous, como presidente de dicha organización.

Al final de cuentas, después de que se aseguraba que habría varios votos en contra, únicamente fueron desfavorables dos: los de Uruguay y Senegal y una abstención: la de Portugal.

Al terminar la reunión Rene Courte, jefe de Prensa y Relaciones Públicas de la FIFA señaló: "Jamás hubo algún otro candidato, la postulación de sir Stanley Rous como candidato único es la prueba más patente de la confianza que en él tenemos depositada todos los miembros de la Federación Internacional de Fútbol. De hecho sir Stanley quedó reelegido desde hace cuatro

meses, fecha en la que se cerró el registro de candidatos para la presidencia de la FIFA. Hoy, simple y llanamente se le ratificó el puesto".

En el Congreso, se decidió una suspensión de la afiliación de Rhodesia por un plazo de dos años, a petición del delegado de Ghana que señaló que dicha afiliación es ilegal y oscura, ya que "ese país no es colonia, ni república, ni monarquía, ni dominio, ni nada", esto es, que no existe jurídicamente.

Nigeria propuso, que la nueva copa del Mundo, se llamase "Copa Pelé", en homenaje al gran futbolista brasileño, pero sir Stanley Rous dijo, que el caso estaba ya cerrado y que el nuevo trofeo se llamará simplemente "Copa del Mundo".

Otro punto a debate propuesto por el delegado de Etiopía fué, que se revocase un acuerdo existente desde 1924,

## ● SOLO URUGUAY Y SENEGAL VOTARON EN CONTRA. PORTUGAL SE ABSTUVO

en virtud del cuál, las asociaciones del Reino Unido, esto es Inglaterra, Irlanda del Norte Escocia y país de Gales, pagan cuotas como si fuesen un solo país, cuando deben hacerlo cada uno por su cuenta. Los africanos contaron en este punto con el apoyo de la Confederación Sudamericana de Fútbol, pero al final, puesta a votación esa ponencia, Rous se anotó otro triunfo pues no prosperó, así fuese por un sólo voto en contra: 34 contra 33;

Brasil propuso que el portugués sea considerado como idioma oficial en los congresos de la FIFA, pero tampoco contó con el número de votos necesarios para ser aprobada esa ponencia.

La proposición de realizar un torneo de Clubs Campeones continentales, no prosperó, aunque se esbozó la posibilidad de que el campeón de Europa que hasta el momento sólo se enfrenta al de Sudamérica, en un futuro más o menos próximo lo hará también con el de la Confederación Norte-Centroamericana y del Caribe. (CONCACAF).

Finalmente Guillermo Canedo, uno de los vicepresidentes de la FIFA y presidente del Comité Organizador del Campeonato Mundial que acaba de terminar aquí, expresó su agradecimiento público a cuantos contribuyeron al gran éxito de dicha competición.



MIÉRCOLES, 24 DE JUNIO DE 1970

## PESCADO FRITO y PATATAS FRITAS...

LONDRES. (Por Joaquín PERRY, de "Europa Press").— Los estudiantes que llegan a Londres entablan cordiales relaciones entre el estómago hambriento, que la mayoría pasean por las calles londinenses, y el bolsillo enflaquecido por medio de un plato único "Fish and Chips", pescado y patatas fritas, el plato al alcance de todos, la cena ligera que no araña por dentro y se encuentra en cualquier bar de cualquier esquina de la gran ciudad.

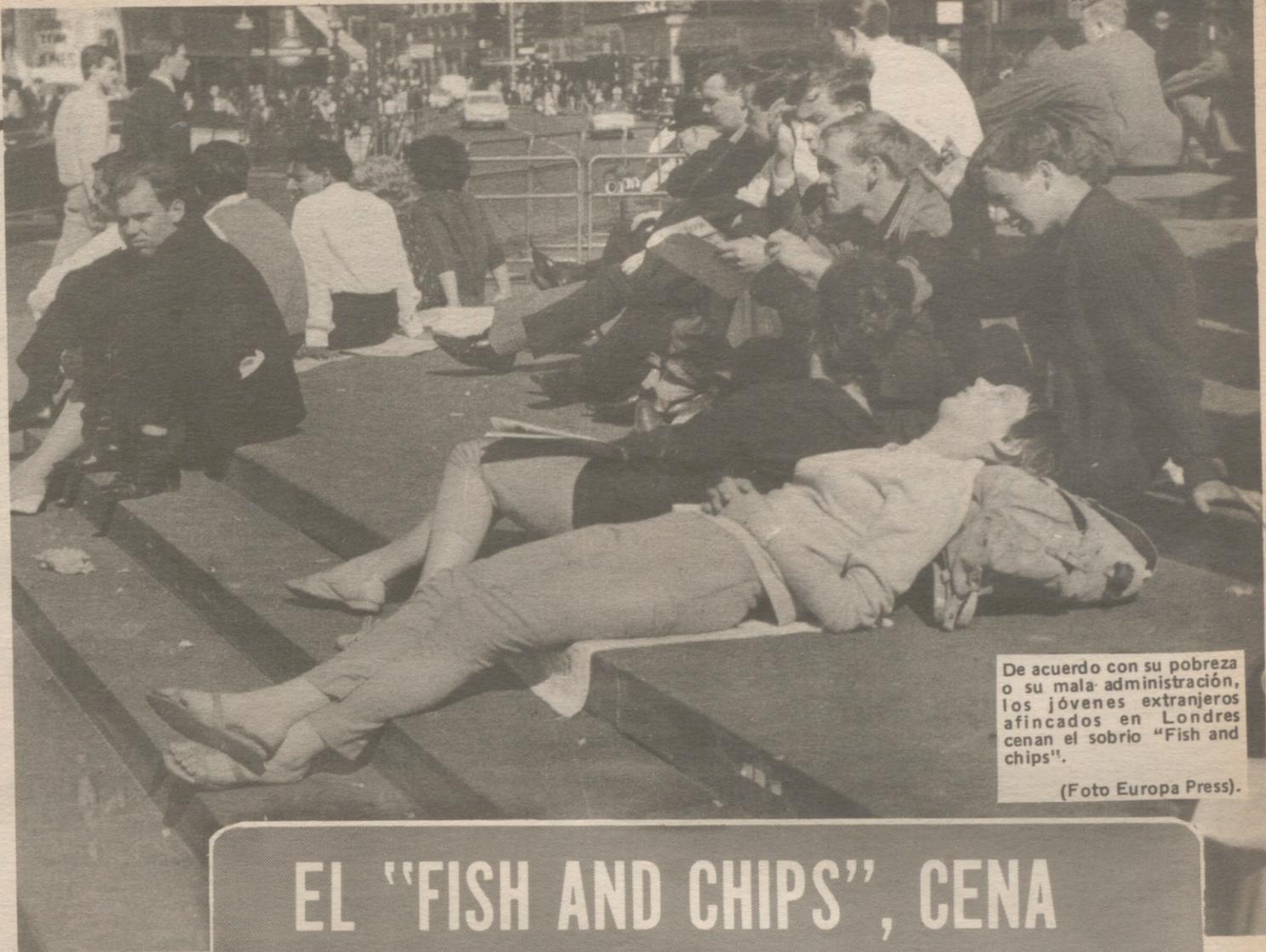
### PLATO UNICO

El pescado se sirve recién frito acompañado de abundantes patatas fritas, y una bolsita con sal; todo ello envuelto en papel de periódico que hace de secante y conserva la cena durante un buen rato.

Unos quince mil establecimientos diseminados por todo el país sirven este plato único, saludable y barato. Como en Inglaterra se cena antes de las nueve de la noche, estos pequeños bares-restaurantes-casinos son un hervidero humano. Antes de tomar su ración de pescado o de comprarlo para llevarlo a su apartamento, estos chicos y chicas extranjeros organizan con sus compatriotas sus tertulias, fuman, juegan a cartas o dados y algunos leen los periódicos.

### ARENQUE, RAYA, ETC.

Es una especie de concesión al poco dinero de estos muchachos y a su falta de organización económica. Pero el caso es que en contra de lo acostumbrado en Inglaterra, en estos restaurantes estudiantiles los carteles con el menú del día y sus precios respectivos ocupan un lugar destacado en el establecimiento. Otra de las ventajas de la cena "Fish and Chips" es ésta: antes de comprar



De acuerdo con su pobreza o su mala administración, los jóvenes extranjeros afincados en Londres cenan el sobrio "Fish and chips".

(Foto Europa Press).

## EL "FISH AND CHIPS", CENA POPULAR DE LOS ESTUDIANTES

SE VENDE ENVUELTO EN PAPEL DE PERIODICOS PARA CONSERVAR EL CALOR

el paquete grasiento se sabe lo que hay dentro y lo que hay que pagar por él.

Los pescados más corrientes son el arenque, la raya y el salmón de roca, pero también

alguna especialidad del día, como camarones, langostinos y otros.

De acuerdo con la tradición, el pescado y las patatas fritas son envueltos en papel de

periódico que conserva el alimento caliente. Pero, según la reglamentación municipal, el pescado debe ser protegido mediante un primer envoltorio de papel blanco, a menudo papel

impermeable, que evita que los muchachos se alimenten también de las letras de imprenta. En ciertos puestos se utilizan cajas de cartulina que luego se envuelven en papel de periódico.

## LAS DOS INGLATERRAS

**P**ARA los españoles, siempre ha sido Inglaterra bastante difícil de digerir. El nódulo gibraltareño, ha significado invariablemente, nuestro más ejemplar y aglutinador reactivo. Nada nos ha unido más en todo momento que el Peñón de Gibraltar. Ante él, se ha quebrado siempre este recalcitrante y negativo individualismo español.

El peñasco estratégico ha tenido la virtud de soldarnos, de amalgamarnos en todos los tiempos. Aunque algunas veces hiciese irrupción cierta demagogia utilitaria, lo cierto es, que existe de hecho otro peñón sentimental hispánico. Por encima incluso de toda clase de vicisitudes políticas habidas a lo largo de este siglo, el famoso montículo, nos ha tenido siempre en constante tensión contra sus detentadores. Sin pararnos a desempolvar, ni siquiera por mera curiosidad razones históricas. De eso a proclamar que de no existir el Peñón habría que inventarlo, media muy poco trecho.

Actualmente, la política de distensión del señor López Bravo, ha dado al problema gibraltareño unos contornos prácticos y reales. Por ahora ha desaparecido la marea. Lo que no quiere decir que el problema no siga latente. Pero ya habrá tiempo de desollar el rabo si se presenta la oportunidad.

Mas una cosa es la Inglaterra antagonista que se nos atraganta por mor del Peñón y otra muy distinta la que periódicamente acostumbra a dar al mundo su lección político-cívica.

Hace falta mucha humildad y no menos civismo para saber perder con elegancia. En las recientes elecciones inglesas, los presuntos ganadores, aceptaron en toda su crudeza la realidad de su inesperada derrota, sin la más ligera protesta. Acatando disciplinadamente las reglas del juego democrático, que les obligó como es preceptivo, a declinar el poder inmediatamente. Por otra parte, es altamente significativo el que la dialéctica electoral más contundente, se limitase al simple y deportivo lanzamiento de unos inocentes huevos.

En idéntica línea, los vencedores, imbuídos de su propia responsabilidad y del respeto hacia el adversario derrotado, se abstuvieron de alardear de expresionismos triunfalistas. Es lo tradicional en sus confrontaciones electorales. Rebasando la propia ideología, los contendientes antes que nada se sienten ingleses. Esto es lo que deseáramos para nosotros.

No faltará quien asegure que en España no estamos capacitados para ejercitar la democracia químicamente pura. Y que habrá que esperar, por lo tanto, a que pase esta inmadurez.

Pero que nosotros sepamos, no existe en el mundo profesorado alguno que expida certificados de madurez política. Ni universidades donde se puedan conseguir patentes de curso para despellejar al prójimo. Sin embargo...

A. Sarría ALMENARA

## GENEROSA PROPUESTA DE CUBA

### CREAR UN FONDO NO REEMBOLSABLE, PARA AYUDAR A PERU

#### NO FUE ACEPTADA POR EL COMITE ECONOMICO PARA AMERICA LATINA

NACIONES UNIDAS, 24 de junio.— Cuba propuso ayer la creación de un fondo especial de emergencia, no reembolsable, para atender a las necesidades de las víctimas por el reciente terremoto que asoló a Perú.

El ministro de Estado, Carlos Rodríguez, dijo que la cantidad de 200 millones de dólares calculada en principio como recursos externos para financiar el plan de reconstrucción peruano, se repartirían a la hora de solicitar préstamos por los plazos e intereses que imponen los organismos internacionales.

Este proyecto de resolución fue patrocinado por Cuba no sólo en el Comité Económico para América Latina (CEPAL), sino también en una sesión extraordinaria del Consejo de Ministros de América Latina para debatir la ayuda al Perú y el pueblo peruano tras el terremoto.

La mayoría de los delegados, por el contrario, apoyaron un proyecto de resolución presentado en principio por Chile, Argentina y Panamá y al que se sumaron 15 países más.

Según esta moción, que se votará hoy, se solicita de todos los países, de los organismos internacionales de crédito, de las Naciones Unidas, urgente aportación posible para aliviar las consecuencias de la catástrofe.

La resolución pide especialmente a los bancos de crédito, que atiendan con toda la simpatía las demandas solicitadas por Perú y aceleren su concesión.

Estos préstamos, según informó ayer tarde el ministro de Relaciones Exteriores peruano, general Mercado Jarrín, ascienden a 185 millones de dólares.



## TRENES ESPECIALES PARA LA FINAL DE COPA

MADRID, 24. (Aifil).— Con motivo de la final de copa de fútbol, que se celebrará en Barcelona el próximo domingo entre el Madrid y el Valencia, R.E.N.F.E., ha establecido trenes especiales de ida y regreso para facilitar el traslado de aficionados a la Ciudad Condal.

## Tribunal de Orden Público

# SACERDOTE, CONDENADO

MADRID, 24. El tribunal de orden público ha dictado sentencia condenando en rebeldía al sacerdote don Jesús María Artieda Gil, a nueve meses de prisión y multa de 10.000 pesetas, como autor de un delito de propaganda ilegal.

Declara probado la sentencia que el religioso remitió por correo desde Tafalla (Navarra) a diversas personas de la provincia, en marzo de 1969, un planfeto suscrito por la entidad separatista vasca "ETA" relativo al estado de excepción. El día 28 de ese mismo mes y año depositó en la administración de correos de Tafalla treinta sobres dirigidos a otras tantas personas, conteniendo el citado panfleto. El religioso fué detenido a continuación.

## ESTUDIANTE CONDENADO POR PROPAGANDA

También por un delito de propaganda ilegal se condena a Luis Pau Vila, estudiante de Filosofía y letras de la Universidad de Barcelona, a cuatro meses de arresto mayor y 5000 pesetas de multa con la atenuante de ser menor de edad penal.

Estiman los juzgadores que el 22 de enero de 1970 fué sorprendido el procesado en la facultad de Derecho de Barcelona, portando un maletín en el que llevaba unas trescientas hojas relativas a una huelga general y a diversos actos subversivos con motivo de la misma. Dicha propaganda la llevaba, dice la sentencia, para entregarla a otros estudiantes y ser difundida, (Europa Press).

## DIFICULTADES PARA FORMAR EL JURADO CONTRA CHARLES MANSON

La mayoría se niega por considerar que es una inaceptable carga personal

LOS ANGELES, 24 (Efe-Upi). El proceso por el asesinato de la actriz Sharon Tate, el matrimonio Labianca y cinco personas más, se desarrolla lentamente. El primer grupo de 60 posibles jurados se ha agotado sin haberse elegido uno sólo que entienda en el caso contra Charles Manson y su "familia".

Hombres y mujeres han entrado y salido del despacho del juez como si pasaran por una puerta giratoria. La gran mayoría presentó excusas, alegando que el estar aislado varios meses —que se espera dure el proceso— supone una inaceptable carga personal.

Se ha procedido a citar un nuevo grupo de 60 posibles jurados. El juez superior Charles H. Older, se ha negado a desistir de su decisión de que, una vez iniciado el proceso, los doce jurados titulares y seis suplentes deberán quedar recluidos en su hotel.

Irving Kanarak, abogado del jefe "hippi" acusado de ser el cerebro director de los siete crímenes, ha tratado ayer de que Manson se presentara inmediatamente para apoyar una moción de sobreesimiento basándose en que no se le hace un juicio rápido como determina la constitución.

El juez superior Charles Older decidió que la cuestión quede para ulterior audiencia y dispuso que continuase la selección del jurado.

## Cayó en desgracia por participar sin permiso en una carrera automovilística

### ● DIMITIO UNO DE LOS SIETE PRIMEROS ASTRONAUTAS

NUEVA YORK, 24 (Efe). Gordon Cooper, uno de los siete primeros astronautas seleccionados para el programa espacial norteamericano, anunció ayer su conversión a director de una empresa de Washington, según se cree por haber perdido todas sus esperanzas de viajar a la Luna a pesar de su veteranía.

Gordon, de 43 años de edad, continuaba formando parte del equipo de astronautas, pero la NASA no pensaba enviarle fuera de la Tierra hasta dentro de dos o tres años en la misión de construir una plataforma espacial.

Con la retirada del que fué comandante del "Geminis 5" en 1965 y miembro de la última misión "Mercury" en 1963, sólo queda un astronauta de los siete primeros en activo, Alan Shepard, quien irá a la Luna en la próxima expedición del "Apolo 14".

Gordon, uno de los pocos astronautas con un carácter extrovertido, había caído en desgracia dentro de la NASA precisamente por esto y, según el mismo explicó, perdió todas sus oportunidades de ir a la Luna cuando participó en una carrera automovilística sin permiso de sus superiores el pasado verano.

ESTA MAÑANA

# Dubcek DESTITUIDO

## ERA EMBAJADOR DE CHECOSLOVAQUIA EN TURQUIA

VIENA, 24 (Efe-Upi). Alexander Dubcek, el hombre que intentó humanizar el socialismo en Checoslovaquia, ha sido destituido hoy de su cargo de embajador de su país en Turquía.

En un despacho que consta solo de tres líneas, la agencia oficial checoslovaca "C.T.K." dice: "El presidente Ludvik Svoboda ha destituido hoy de su cargo de embajador en Turquía a Alexander Dubcek, para asignarle otros deberes".

El comité central del partido comunista checoslovaco, organismo regente del país, se reunirá, según se espera, a finales de esta semana. Durante esta reunión, Dubcek será probablemente expulsado del partido, último acto oficial de su total destitución, según creen saber fuentes diplomáticas.

Tampoco se excluye la posibilidad, según las fuentes citadas, de que Dubcek sea juzgado, aunque se cree que el dirigente comunista Gustav Huak se opone a esta acción.

Oldrich Cernik, primer ministro en los días de la célebre "Primavera de Praga" perdió su último cargo gubernamental el pasado martes al dimitir como ministro-presidente del comité para desarrollo técnico y de inversiones.

## DESPACHO DE FRANCO CON VARIOS MINISTROS

BARCELONA, 24. (Cifra).— El Jefe del Estado ha dedicado la mañana de hoy a despachar con varios ministros, en su residencia del Palacio de Pedralbes.

## Suecia

### ● SEIS PERSONAS ABRASADAS EN CHOQUE DE VEHICULOS

LANDSKRONA (Suecia), 24 (Efe-Upi).— Una madre y cinco hijos han perecido abrasados ayer al ser alcanzado su vehículo remolque por un camión en una carretera situada al sur de Suecia, informa la policía. El camión chocó por detrás contra el remolque, el tanque de gasolina del camión hizo explosión y el remolque quedó envuelto en llamas, han declarado los testigos presenciales del accidente.

# LA BOLSA

Cambios de la sesión de hoy, facilitados por



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA

32 Oficinas en Zaragoza

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

## BOLSA DE MADRID

BANCOS	Preced	HOY
Bco Aragón	915	—
Bco. Zaragoza	808	811
Bco. Exterior	490	486
Bco. Central	1.050	1.060
Bco. Español Cto.	790	790
Bco. Hispano	902	802
Bco. Santander	952	957
Bco. Popular	891	885
Bco. Fomento	580	587

## ELECTRICAS

Hidro Española	238	239
Sevillana	232	233
Cantábrico	234	—
Elect. Viesgo	220	—
Hidro. Cataluña	199	199
Iberduero	306	296
Reunidas	102	100
Unión E. Madrileña	211	207
Fenosa	180	177
Fecsa 5.000	269	271
Fecsa 1.000	271	273

## MINERAS

Ponferrada	207	208
Duro Felguera	86	88

## SIDEROMETALURGICAS

A. Hornos	104	105
Auxiliar F.C.	140	143

## ALIMENTACION

Azucarera	185	185
Ebro	730	—
Aguilas	265	262

## QUIMICAS

Petróleos	445	439
Explosivos	356	354
Energías	210	—

## CONSTRUCCION

Dragados	745	745
Urbis	340	340
Inmob. Metro	305	299

## VARIOS

Telefónica	270	272
Campsá	260	259
Tabacalera	245	247
Naval	92	—
Metro	220	219
U. Fenix	836	866
Ahorrofondo	1.447,58	—
Seat	455	—

La sesión de Bolsa de hoy ha presentado un ambiente de menor firmeza que el que venía dando estos últimos días, en gran parte por las ampliaciones de Capital en marcha, bastantes de las cuales están en este momento a punto de finalizar, lo que motiva la aparición de ventas de derechos que influyen de manera directa sobre la cotización de las acciones ordinarias, y por otro lado algunas circunstancias extra bursátiles, mas bien de tipo político.

Por ello la disposición del mercado ha reflejado un claro encalmamiento y en algunos casos la presencia de papel se aprecia claramente.

CORRO BANCARIO.— Demanda para banco de Santander, Central, Mercantil, Fomento, Bankunión, Urquijo y Zaragozano, Equilibrio en Hispano, Ibérico y Valencia, Papel en Exterior, Banesto, Bilbao, Quesada, Rural, Popular y Vizcaya.

ELECTRICO.— Papel en Cantábrico, Viesgo, Reunidas, Fecsa,

Fenosa, y Madrileña, Equilibrio en Leonesas, Hidrola, Sevillana y demanda para Saltos del Nervión.

ALIMENTACION.— Equilibrio en Azucarera y Aguila Cervezas de Santander, y Sniace. Demanda para Ebro y D. E.

INMB.— Equilibrio en Construcción.— Equilibrio en Dragados, Urbis, Cristales, Vallehermoso. Papel en Inmb. Metro, Valdelella, Urbanizadora.

QUIMICO.— Demanda en Energía, Insular e Hidro. Equilibrio en Unquinesa y Papel en Petróleos, Explosivos, Cros.

SIDERURGICO.— Equilibrio en Hornos, Auxiliar, Material, Sant. Ana. Papel en Citron, Bárbara y Demanda en Tubos.

VARIOS.— Papel en Metro Astilleros, Galerías y Equilibrio en Telefónica y demanda en Tabacalera.





JUNIO

175-1970-190  
Sol: 4,45 a 19,49.—Luna: 23,30 a 10,24  
Cuarto menguante el 26

24

MIÉRCOLES

El nacimiento de San Juan Bautista Ss. Rumoldo. Ib.; Orenco, Eros Farnacio, Fermin, Ciriaco, Firmo, Longino, hermanos, Fausto, Agli-berto, Agordo, mrs.; Teodulfo, —Simplicio, obispos.

### UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA

A causa de la obras que realizan en la Facultad de Filosofía y Letras, la Secretaría del Instituto de Idiomas se ha trasladado a la segunda planta de la Facultad de Ciencias, donde continuará funcionando a las horas de costumbre.

### CONGRESO INTERNACIONAL DE LA MUJER

Hoy miércoles día 24 a las ocho de la tarde se celebrará en este Club, Coso 86, una reunión para hablar sobre los temas tratados en el Congreso Internacional de la Mujer celebrado en Madrid del 7 al 14 de Junio.

Quedan invitadas todas aquellas personas que les interesen dichos temas. Se les dará cuenta de las conclusiones presentadas.

### CURSO DE PREVENCIÓN DE ACCIDENTES EN LA INDUSTRIA SIDEROMETALURGICA

Se inició en los locales de la empresa "Amado Laguna de Rins" un curso de Divulgación de Previsión de Accidentes en la Industria Siderometalúrgica, organizado por el Ministerio de Trabajo, a través de su Delegación Provincial en Zaragoza.

Acuden al curso 40 trabajadores que reciben una hora diaria de clase, de lunes a viernes. La clausura se llevará a cabo el tres de julio próximo.

Al igual que en otros cursos anteriores, patrocinados también por el Ministerio de Trabajo, los productores asistentes reciben una dieta de 100 pesetas diarias, ofrecida por el Fondo Nacional de Protección al Trabajo.

Imparten las enseñanzas dos inspectores de Trabajo, un ingeniero y un médico de empresa. Actúa de secretario del curso el también inspector de trabajo, don Agustín Velilla.

Como complemento de estas enseñanzas, el día 25 del presente mes de junio serán proyectadas diversas películas, relacionadas con el tema.

La industria siderometalúrgica, como se sabe, ocupa el segundo lugar entre las industrias respecto al porcentaje de accidentes de trabajo.

### ZARAGOZA AEROPUERTO

ZARAGOZA-MADRID  
Diario (IB 031)  
Salida 8,15 horas, llegada: 9,15 h.

ZARAGOZA-BARCELONA  
Diario (IB 832)  
Salida 8; llegada: 9.

MADRID-ZARAGOZA  
Diario (IB 032)  
Salida: 20; llegada: 20,55

BARCELONA-ZARAGOZA  
Diario (IB 831)  
Salida: 19,15; llegada: 20,15;  
Vuelos diarios, en Convair,  
Clase turista.

AEROPUERTO DE ZARAGOZA  
Teléfono 22 66 90

IBERIA. Líneas Aéreas de España  
Oficinas: San Miguel, 2. segundo.  
Teléfonos: 22 89 17 y 23 38 16

HOTEL CORONA DE ARAGON  
Teléfono 22 22 60

ARAGON/exprés. PAG. 14

# DIARIO de AVISO

## PROGRAMAS DE LAS EMISORAS LOCALES

### RADIO JUVENTUD DE ZARAGOZA

- 7,00.— Levántese con optimismo.
- 8,00.— Musical Informativo.— (Con música alegre y dinámica, e información del tiempo, hora y temperatura).
- 10,00.— La canción del trabajo.
- 11,30.— Flash musical.
- 12,05.— Moda y ritmo.— (Con María Luisa León y Luis García Camañes)
- 13,50.— Graderío.— (Actualidad deportiva).
- 14,00.— La ciudad al día.— (Información ciudadana).
- 17,03.— Novedades y discos del momento.
- 17,30.— Mano a mano con la música.— (Crítica de estrenos y novedades musicales, con Salvador Asensio y Ricardo Martínez)
- 18,30.— Así es la mar.— (Programa educativo).
- 19,01.— La ballena alegre.
- 20,00.— El rosario en familia.
- 22,20.— La jornada deportiva.— (Con Carlos Oterino).
- 23,01.— Musical X.
- 0,01.— El concierto.
- Concierto para Violín y Orq. OP 36.
- Concierto para Piano y Orq. OP 42.

De: Arnold SCHOENBERG.

### RADIO NACIONAL DE ESPAÑA

- 15,00.—Tardes musicales
- 16,30.—Alta fidelidad
- 17,05.—Concierto
- 18,05.—Temas españoles
- 18,30.—Para vosotros, jóvenes
- 20,30.—Pulso de la ciudad
- 20,35.—Antorcha. Información deportiva local.
- 20,55.—Pausa musical
- 21,10.—Ronda Hispanoamericana
- 21,30.—Radiogaceta de los deportes
- 22,00.—Tercer diario hablado
- 22,30.—Vitrina del disco.
- 23,30.—Club de jazz
- 24,00.—"24 horas". Boletín Informativo resumen.
- 0,35.—Meditación religiosa
- 0,38.—Música a medianoche
- 1,00.—Música y noticias
- 1,30.—Nocturno español
- 3,10.—Cierre de la estación.

### RADIO ZARAGOZA

- 11,00.— Compás 70, por Lisardo de Felipe.
- 13,00.— La feria de las canciones, por Miguel M. Astrain.
- 14,00.— Caravana de éxitos, por Paco Ortiz.
- 15,15.— Ondas de arte, por Miguel Angel Albareda.
- 23,15.— El consejo del doctor (Un programa de divulgación médica).
- 0,30.— Cuchi Cuchi y yo.
- 1,00.— y hasta las cinco de la madrugada: "Quinto programa". Presenta: Carlos Alejandro.
- En frecuencia modulada (95,4 megaciclos): Velada musical, de 19,00 a 24,00 Horas. Presenta: M. Teresa Herrero.

### RADIO POPULAR

- 15,00.— Alrededor del reloj, con Plácido Serrano.
- 16,00.— Concierto: selección clásica.
- 17,00.— Tertulia, con la grata compañía de María José Cabrera
- 18,00.— Voces de Hispanoamérica;
- 18,15.— Ritmo, casi nostalgia: Escribe Antonio Lapeña
- 18,30.— Embajada de la alegría con la compañía de Ricardo Arno.
- 19,00.— La Hora Francis.
- 20,00.— Santo Rosario
- 20,30.— Con la Zarzuela, por Enrique Martínez Gonzalo.
- 21,00.— Información ciclista del Bearn Aragón.
- 21,15.— La Isla de la Calma.
- 22,30.— Pentagrama optimista.
- Se emiten también en 97,8 megaciclos todos nuestros programas.

### EL CONCIERTO DE LA ORQUESTA SUISSE ROMANDE

El concierto extraordinario, organizado por la Confederación Suiza a beneficio de la Lucha contra la Lepra, será transmitido directamente por el Segundo Programa de Radio Nacional de España, el miércoles, día 24, a las ocho y media de la noche. La Orquesta de la Suisse Romande, dirigida por Charles Dutoit, con la participación de Arturo Rubinstein, interpretará: Obertura de "Euryanthe", de Weber. "Concierto núm. 4, para piano y orquesta", de Beethoven. "Concierto núm. 2, para piano y orquesta", de Brahms.

### FARMACIAS DE GUARDIA

MIÉRCOLES

Turno 2 - A

### SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE

Avda. América, 2; Castán, tel. 271382; Avda. Madrid, 185; Izquierdo, tel. 332929; Avda. San José, 61; Francés, tel. 231894; Avda. Tenor Fleta, 19; Félez, teléfono 213469; Aznar Molina, 13 (P. Tur); Torres, teléfono 295959; Boggiero, 182; Samper Godina, teléfono 224376; Camino del Vado, 13 (B. Jesús); Fuertes, tel. 292281; Corona de Aragón, 19; Garín, tel. 251408; Coso, 6; Puig, tel. 221172; Madre Vedruna, 32; Aranda, tel. 211745; Miguel Servet, 101; Hermoso, tel. 230636; Nicanor Villa, 14 (Las Fuentes); Barrachina, tel. 212933; Paseo María Agustín (B. Diputación); Lapieza, teléfono 233385; Plaza Dos de Mayo, 3 (Doce Octubre); Sarasa, tel. 272647; Plaza Santa Marta, 5; Villarroya, tel. 293643; Predicadores, 67; Villambrosia, tl. 223215; Royo, 2; García Oncis; tel. 228260; Salamanca, 15; Sancho, tel. 256199; San Miguel, 17; Montaner, tel. 221003.

Las Farmacias de letra negrilla están abiertas día y noche

### PUESTOS de VENTA de "ARAGON/exprés" en MADRID

"ARAGON/exprés", se pone a la venta diariamente en los siguientes puestos de periódicos de Madrid:

- |  |                    |
|--|--------------------|
| D. Eduardo Alcalde.....                  | Cibeles            |
| D. Mariano Paño.....                     | Cibeles            |
| Dña Asunción Redondo - B. de España..... | Alcalá, 50         |
| D. Luis Dávila - B. de Urquijo.....      | Alcalá, 47         |
| D. Antonio Domingo - Caft. "Dólar".....  | Alcalá, 39         |
| Dña María García.....                    | Puerta del Sol, 6  |
| D. Vicente Jurado.....                   | Puerta del Sol, 12 |
| D. Angel Isar.....                       | Puerta del Sol, 13 |
| D. Rafael Verdazos.....                  | Montera, 46        |
| D. Antonio Serrano - Casino Militar..... | José Antonio, 13   |
| Dña. Lucía Pulido - Circ. Mercantil..... | José Antonio, 24   |
| D. José Gude Hotel "Gran Vía".....       | José Antonio, 25   |
| Dña Isabel Lanzas.....                   | José Antonio, 26   |
| Dña. Aurora Garcés.....                  | José Antonio, 27   |
| D. José Narbona - Banco Coca.....        | José Antonio, 30   |
| D. Bonifacio López - Pasapoga.....       | José Antonio, 37   |
| D. Diego López.....                      | José Antonio, 38   |
| D. José Iglesias.....                    | José Antonio, 49   |
| Dña. Emilia Alegre.....                  | Goya, 23           |
| Dña. María Fernández.....                | Goya, 31           |
| D. Andrés Ruiz.....                      | Goya, 63           |
| Dña. Pilar Piñilla.....                  | Goya y Alcalá, 149 |

### Gratitud del Colegio de Titulares Mercantiles a "Aragón/exprés"

Hemos recibido una atenta comunicación del Presidente del Colegio Oficial de Titulares Mercantiles de Zaragoza, don Enrique Castro Navarro, en el que en nombre del Colegio expresa su gratitud a "ARAGON/exprés" por la especial atención que nuestro periódico ha prestado al reciente cursillo sobre "El sistema tributario español".

Agradecemos la gentileza del Colegio Oficial de Titulares Mercantiles, a cuya disposición quedamos siempre. Muy cordialmente

### CENTROS INTERNACIONALES DE VACACIONES EN EL EXTRANJERO

Dinamarca, se encuentra en la región de Jutland, a 7 Kms. de la Ciudad de Viborg. Dicho Centro es en Hald.

Francia, en Cap D'Ail, situado en la Costa Azul, entre Mónaco y Niza. Holanda en The Dromedary, se encuentra en Enkuicen en el lago Yssel a 56 Kms. al norte de Amsterdam.

Inglaterra en Castle Gotha Northpean, se encuentra en la parte norte de Northpean, en el bosque de Cornwall.

Esez International Youth Camp (Inglaterra), a 18 kms, de Colchester Italia en la Ciudad de Nápoles.

Formia (Italia), situado en el Golfo de Gaeta a medio camino entre Roma y Nápoles.

Portugal en Albufeira a 28 Kms. de Faro en la costa portuguesa.

Suiza en Klosters se encuentra en la parte oriental de Suiza.

Leysin (Suiza) situado en una meseta de los Alpes de Vaud.

Todo aquel que desee información puede dirigirse a estas oficinas de Viajes Seu, Sanclemente, 4, primero.

### TELEFONOS DE URGENCIA

#### AMBULANCIAS

Casa Socorro.....

Cruz Roja.....

#### SEGURIDAD SOCIAL

(Servicio Urgencia).....

#### BOMBEROS.....

#### CASAS SOCORRO

Paseo de la Mina, 9.....

Facultad Medicina.....

Padre Manjon 1.....

#### ELECTRICAS

REUNIDAS.....

GAS COMPAÑIA.....

#### GUARDIA CIVIL.....

#### HOSPITALES

Clínico.....

Cruz Roja.....

Militar.....

Nuestra Sra. de Gracia.....

Residencia José Antonio.....

#### POLICIA.....

#### CENTROS INTERNACIONALES DE VACACIONES

Se comunica a los interesados que dentro del mes de verano 70 se encuentran abiertos los Centros Internacionales de Vacaciones que a continuación detallan:

Altafulla, cerca de Tarragona, a 87 Kms. de Barcelona, a 284 de la Junquera francesa).

Blanes, próximo a la frontera general de Francia, a 66 de Barcelona y 165 de Gijón (frontera francesa).

Pueyo de Jaca, pueblo situado en el Pirineo aragonés, a 100 Kms. de Zaragoza, 30 de Sarriena y 9 de Sallent de Gállego.

Dichos Centros de Vacaciones están abiertos desde el 15 de agosto hasta el 30 de Septiembre.

### CRONO-PREPARADORE

Conociendo el método Bedaux preferentemente especializado en calderería gruesa o en máquinas herramientas necesita impreso empresa próxima a Zaragoza. Escribir historial profesional etc. a Oficina Colocación núm. 91970.

### VACUNACION ANTIRRABICA CANINA

La vacunación antirrábica canina, correspondiente a la campaña 1970, finalizará el día 30 del actual mes de junio.

### Canal Imperial de Aragón

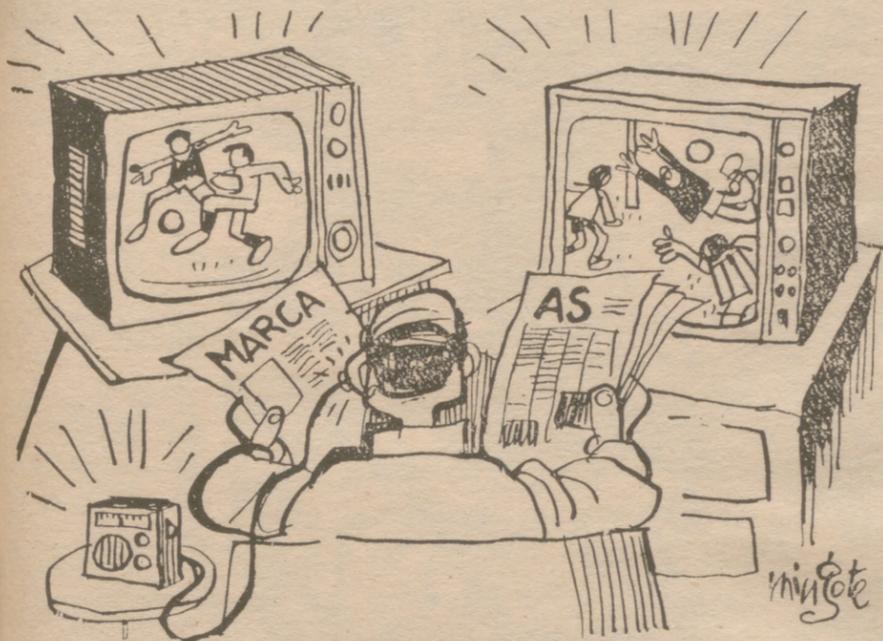
Traslado de sus Oficinas

La Dirección del Canal comunica a todos los usuarios de aguas y aprovechamientos y al público en general, que, a partir del día veintidós de junio, lunes, sus Oficinas quedarán instaladas en el nuevo domicilio de la AVENIDA DE AMERICA, NUMERO 27-53-80, 27-53-88 y 27-53-89, quedando anulados los teléfonos que figuran actualmente en la guía, en la dirección de Santa Cruz, 17 y 19.

ZARAGOZA, JUNIO DE 1970

MIÉRCOLES, 24 DE JUNIO DE 1970

# CONTRASTE DE PARECERES



INFORMACION

Mingote, en "ABC"

## ● LENGUAJE POLITICO

Entenderse en el lenguaje político al uso en la actualidad de hoy, más que un arte es una técnica. También las palabras tienen un significado aquí y ahora, matizaciones, matices. Las opiniones son parecidas, las diferencias, contrastes; la ambigüedad, el conflicto; los traslados, productores, etc., y luego palabras y palabras. Palabras como intransigentes, pluriformismo, que hablan nuestra literatura política.

Y así es que unas veces expresamos por palabras, otras por metáforas y en ocasiones por imágenes.

¿Cómo reaccionar ante este lenguaje político? Diríase que el lector ibérico es un lector en parábolas, metáforas y alegorías. Con el tiempo ha desarrollado un sexto sentido que le permite descubrir el mensaje, antes de terminar la lectura. Lejos, en su mente queda el recuerdo de un retrán español que decía que al pan le seguían pan y al vino, seguían pan y al vino,

Joaquín Garrigues, en "ABC"

## ● UN PUNTO Y APARTE

Vamos a ver: ¿qué quiere reconocer a todos los españoles el derecho de asociación política o solamente a aquellos que acepten entrar en el Movimiento-organización? Hay que empezar por responder a esta pregunta.

El derecho de asociación, natural a toda persona, está reconocido ya en nuestras leyes fundamentales. Su condición es que se utilice para "fines lícitos". ¿Se va ahora a recortarlo --según se desprende del anteproyecto de asociacionismo político-- hasta reducirlo a un derecho para unos cuantos?

Además, si el apuntarse a una de las futuras "asociaciones" políticas ha de servir para entrar en la Organización del Movimiento, lo más práctico es entrar directamente en esta Organización, sin rodeos. Al fin y al cabo, ella será --según se desprende del anteproyecto-- la gran asociación que englobará a todas las demás asociaciones.

¿Y los cuidados que se quedan fuera, no podrán ejercer el derecho natural de asociación para "fines lícitos" reconocido en nuestras propias leyes fundamentales? ¿Se va a legislar para todos o no?

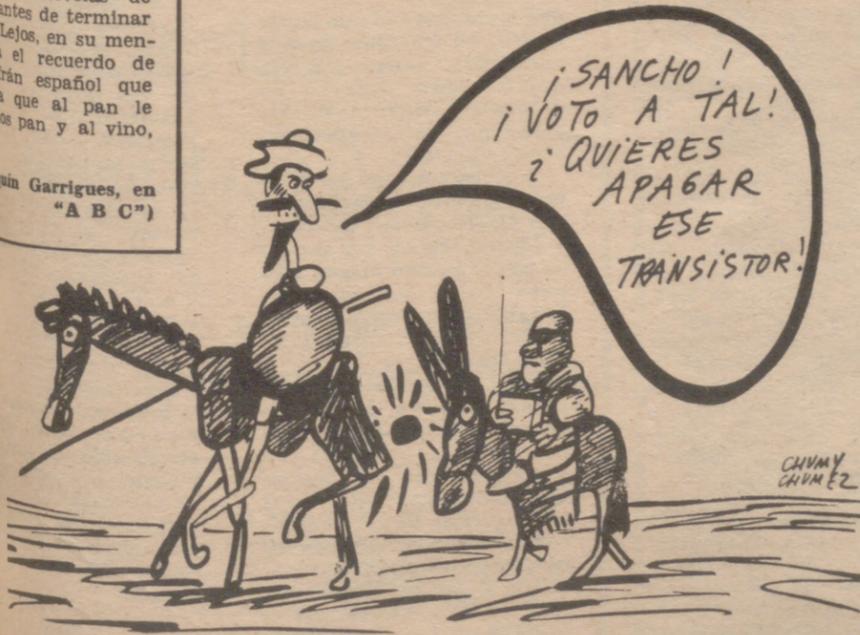
Wifredo Espina, en "El Correo Catalán":

## ● LEGISLAR PARA TODOS

### ● Comentario de EL CORREO DE ANDALUCIA:

"Monseñor Cirarda publica una pastoral, junto con el consejo de su Presbiterio. Diversas Agencias de noticias empiezan a divulgarla. Llegado el momento de cerrar las ediciones de los periódicos, las mismas Agencias piden que no se publique. Vamos a dejar las cosas así. Cada uno es libre de hacer de su capa un sayo. Pero punto y aparte.

Y el punto y aparte es que simultáneamente se vapulea en este o aquél periódico a la pastoral e indirectamente a sus autores. ¡Sin publicarla! El fenómeno no es nuevo. De vez en cuando ha ocurrido esto. No se publican los textos, pero se les condena, sin que el lector tenga la posibilidad de hacer su propio discernimiento. Como si un juez diera una sentencia sin relatar los hechos. ¿Qué apelación es posible en este caso?"



Chummy Chuméz, en "MADRID"



# EL CUARTO ELEMENTO

LOS clásicos factores de la producción: capital, tierra y trabajo están siendo completados y absorbidos por un cuarto elemento que constituye su verdadera esencia y objeto: la empresa.

Porque si dichos tres factores configuran la empresa, es ésta la que, acuciada por una problemática de cuestiones sociales, laborales, psicológicas, tecnológicas y jurídicas, y con una actividad orientadora, coordinadora y combinatoria, impulsa y aprovecha debidamente aquellos.

Hablamos ya de economía de empresa. Y se perfila la figura del nuevo empresario. Que cada vez precisa de una formación más profesionalizada y de una colaboración más eficaz, compleja y seleccionada.

El empresario es impulso y resumen. La elección de los medios más idóneos para el logro de determinados fines; la coordinación entre factores, su ejecución, dentro de un complejo ordenado; la valoración económica de esfuerzos, productividad, mercados; el estudio de la adaptabilidad y permeabilidad del gasto, etc., constituyen el abanico de dirección y control.

Por otra parte es un hecho evidente de la actividad de la empresa, crea empleo y constituye, por tanto, un elemento de distribución de la renta nacional. Y que dentro de esa relación entre capital, trabajo y mano de obra, existe una proporcionada adecuación en dos sentidos: interno, como tal órgano de producción; y hacia el exterior, como factor inmerso en la política económica general del país.

Por eso el técnico-ejecutivo; Por eso, la empresa-factor, ya que economía es política, es sociología, es técnica jurídica cuando se encaminan a un fin de servicio o de producción.

Y es esencial y vital para un país evitar la dispersión de los factores de producción. Y, en definitiva, es la empresa quien controla y vigila a éstos y quien constituye la célula elemental de la producción en el organismo mayor, nacional o internacional, del orden económico.

Es en nuestro momento actual donde la empresa encuentra su plenitud de significado y actuación; cuando se agiganta y perfila como cuarto elemento de la producción.

Y también es, ahora, cuando el empresario tradicional e individualista deja paso a una idea de colaboración, a una necesidad de participación y de responsabilización conjunta de cuantos elementos la nutren: gabinetes especializados, laboratorios de proyectos e ideas, control de mercados, de productividad, técnicas de Marketing, participación obrera, etc..

Y asimismo, cuando es necesario una saneada política general de empresas que, como meta superior y perseguida, es la que promueve el progreso y el bienestar de un país.

Javier Mesa BANDRES

SOLDADURA MODERNA

Félix MARUGAN

MARFEL

LAGASCA, 17 TELEFONOS: 22 01 50 y 22 94 23

**VEINTINUEVE  
AFECTADOS  
EN TODA ESPAÑA**

# LA ENFERMEDAD DEL CALZADO

**V**EINTINUEVE jóvenes trabajadores de la industria del calzado se han intoxicado con algún agente químico que manipulan en su oficio y se hallan hospitalizados esperando que se descubra cuál es la causa que ha originado el envenenamiento. Pero para algunos tal vez la Medicina llegue demasiado tarde —ojalá nos equivoquemos— porque el tóxico actúa paralizando las extremidades inferiores.

Las ciudades más afectadas hasta ahora han sido Elche, Calahorra y Madrid. Los enfermos son jóvenes —el mayor de ellos acaba de cumplir los veinticinco años. La enfermedad ataca preferentemente a las mujeres, tal vez porque sean ellas las que manipulan con mayor frecuencia el producto tóxico.

Junto a este problema, que trata de resolver desesperadamente el Instituto Nacional de Previsión, se ha presentado otro problema de infracciones laborales graves: jornadas de once horas diarias, trabajadores que no usan ropas especiales en las fábricas cuando manipulan tóxicos, lugares de trabajo sin ventilación, ni captación de vapores nocivos...

En estos momentos la Inspección de Trabajo trata de cortar radicalmente estas infracciones.

## RESINA TOXICA

El doctor Narciso Perales, director de los Servicios Médicos de Empresa, del Instituto Nacional de Previsión se ocupa de la coordinación de todas las investigaciones que se están llevando a cabo para descubrir la causa de esta "enfermedad del calzado".

—Lo último que se sabe es el hallazgo del "tricresil fosfato" en una resina utilizada por alguno de los talleres con operarios intoxicados. Pero la investigación no ha concluido aun, porque algunas fábricas en las que se han dado casos no utilizaban esta resina. Ha de haber por lo tanto otros agentes tóxicos, uno de ellos podría ser el N-hexano. Del tricresil fosfato se importan anualmente en España unas trescientas toneladas, para diversos fines industriales.

—¿Es la primera vez que este elemento produce una intoxicación en España?

—No. Ahora sabemos que tres incapacidades permanentes, producidas en 1968 en los trabajadores de una fábrica de artículos deportivos para la playa, en Barcelona, fueron debidas a

estos agentes. Las intoxicaciones con este producto han pasado inadvertidas muchas veces por el desconocimiento de la causa.

## PRIMEROS SINTOMAS

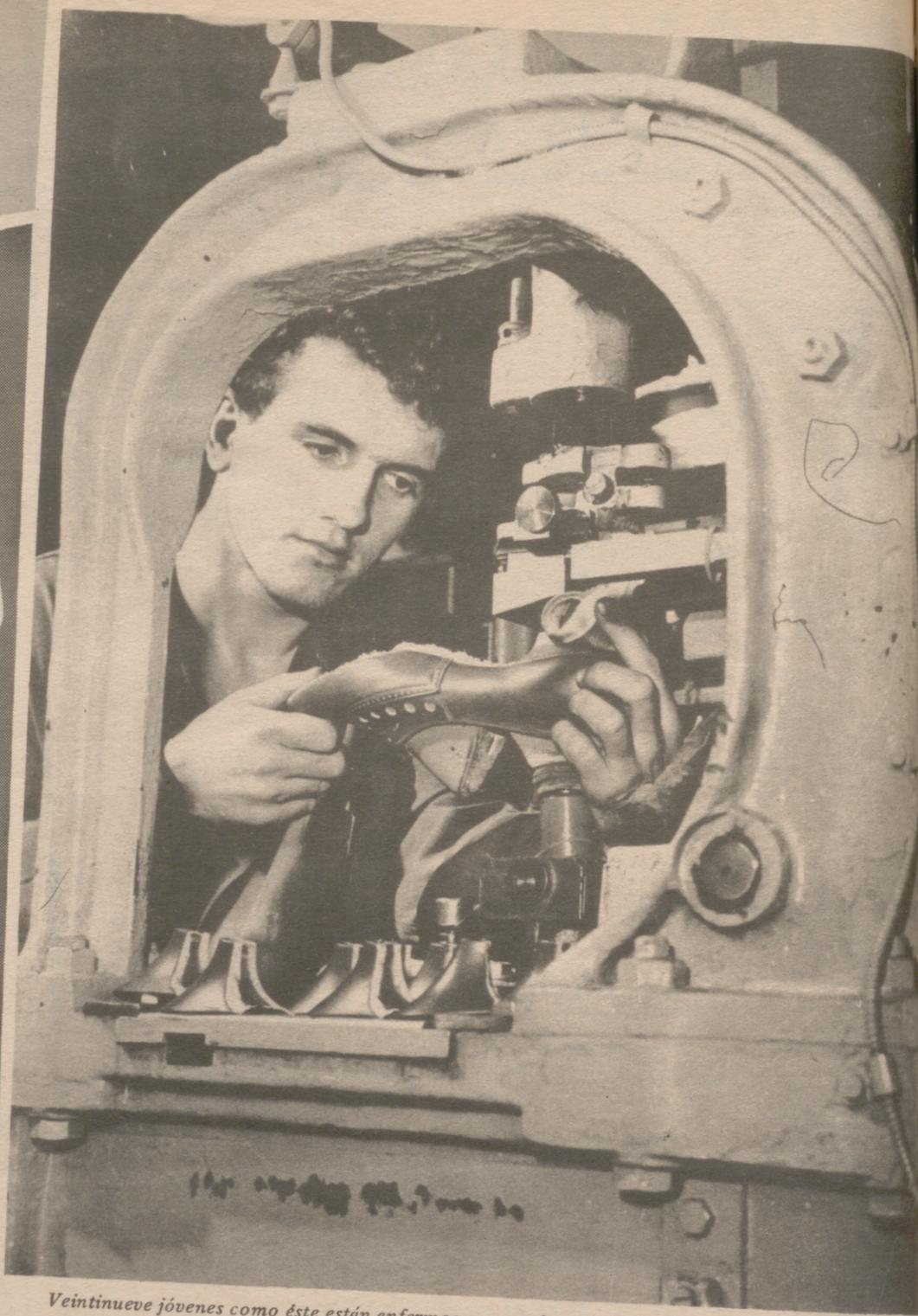
La intoxicación es muy lenta. Los afectados nos cuentan que al principio no notaban nada anormal. Solamente sentían pesadez en las piernas y dolores en las pantorrillas. Después encontraban dificultades para ponerse de puntillas y finalmente han visto cómo sus piernas se negaban a obedecerles.

Todos estos jóvenes —hombres y mujeres— afectados por el extraño veneno de las fábricas de calzado confían en volver a andar muy pronto. Parece ser

que la enfermedad solo puede curarse en los casos leves o moderados, aunque tal vez dejen algún defecto no demasiado importante. Sin embargo, la recuperación parece muy lenta.

Lo extraño es que los enfermos solo han surgido en tres lugares: Elche, Calahorra y Madrid. Parece ser que no se ha presentado ningún otro caso fuera de estas tres localidades, aunque sería temerario afirmarlo rotundamente.

El caso es que mientras trabajaban su jornada a destajo de once horas, estos jóvenes españoles se tropezaron con un veneno que produjo una lesión "en el asta anterior de la médula" —como dicen los médicos— y que les ha prohibido salir a la calle o andar por el pasillo de sus casas. Ahora están condenados a un sillón,



Veintinueve jóvenes como éste están enfermos a causa de una misteriosa intoxicación

(Foto Europa Press)

Ya se conoce a uno de los agentes provocadores:

## EL TRICRESIL FOSFATO

*(que no se utiliza en todas las fábricas)*

Los primeros síntomas:

*Debilidad y pesadez de piernas*

mientras recibían tratamiento médico a base de vitaminas y fisioterapia.

Todo empezó a mediados de Mayo en una empresa de Madrid. Lo que en principio parecía una infección por virus, acabó tomando una dimensión grave de intoxicación colectiva.

El envenenamiento se produjo al respirar el aire contaminado con el producto tóxico, por llevarse a la boca las manos contaminadas.

En las fábricas de calzado de España, miles de obreros temen el comienzo de los síntomas: debilidad y pesadez de las piernas. Pero los Institutos de Medicina y Seguridad en el Trabajo de todas las provincias, así como por todos los médicos que encuentran cualesquiera agentes químicos que puedan ocasionar la enfermedad, el Instituto Nacional de Toxicología se está estudiando unas cuantas muestras "sospechosas". Esperamos que muy pronto se localicen las causas de la enfermedad, que los afectados entrados en la vida de veintinueve entre hombres y mujeres— por culpa del mal, que la prensa ha llamado "la enfermedad del calzado".

Juan de la Cruz

**DIEZ  
MINUTOS  
CON LA  
REINA**

# MARIA CRISTINA PIE

**"JACA NO SE PUEDE CONOCER  
JUNTANDO CUATRO LETRAS,  
HAY QUE VENIR A VERLA"**

María Cristina Pie, Reina de nuestras Fiestas de Santa Orosia de San Pedro, nos recibió en su casa con un efusivo "¡Hola, Alfonso!", bien parecido a su estado de otros días, cuando somos compañeros de aulas.

-Pasa, chico. Precisamente están aquí las Damas de Honor y con ellas, aunque me lo pongas muy difícil, me sentiré más acompañada al contestarte. Así que, siéntate y comienza cuando quieras.

Efectivamente, allí estaban Mari Acín, María Dolores Estallo, Mari Carmen Puente y María Isabel Callizo.

-¿Qué sentiste al saberte Reina de las Fiestas?

-Pues si he de decirte la verdad, sentí, al mismo tiempo, mucha alegría y mucho miedo. Alegría, porque esto de ser Reina de las Fiestas de mi pueblo me hace pero que muy feliz, y miedo por la responsabilidad que entraña presentar a la mujer jacetana durante el año. Pero eso sí, yo haré toda mi alma en hacerlo mejor que sepa y pueda.

-¿Cuál es el acto que más te impresiona presidir?

-El que más... ¡todos! Pero entre todos, hay uno que a mí me gusta más: la procesión y la veneración de la reliquia de nuestra Patrona Santa Orosia.

Y como novedad, ¿cuál va a ser el acto preferido por S.M. Reina de nuestras Fiestas?

-Nuestras corridas de toros que volverán a darse en Jaca después de varios años sin celebrarse. De verdad que me hace mucha ilusión el hecho de que se reinicie mi "reinado" con la

reaparición del paseillo de los toreros sobre la arena de Jaca.

-Sepamos ahora cuales son tus aficiones predilectas.

Pues como tú ya sabes, me encanta leer y escuchar música, clásica o "pop", esto, claro, depende del momento.

-Y en cuanto a tus lecturas predilectas...

-La novela de hoy y la poesía de siempre. Aunque en esto también soy muy española. Lorca me va una barbaridad.

-Bueno, María Cristina, ahora tu obligación de soberana por un año, te obliga a decirles cómo es Jaca a quienes no saben cómo es Jaca.

-Mira, yo creo que Jaca no se puede conocer juntando cuatro letras. Para saber cómo es Jaca hay que venir a Jaca. Es una ciudad bonita y agradable, con un clima delicioso, ideal. A los que no conocen Jaca yo les pido que vengan a conocerla, porque aquí serán recibidos como merecen.

Las Damas de Honor sonríen con el piropeo a Jaca de su Reina. Uno aprovecha la circunstancia para decirle:

-¿Sabes María Cristina que, además de valer para ser Reina de estas Fiestas, tienes nombre de Reina españolísima?

Y María Cristina abre todo el asombro de sus hermosos ojos para caer en la cuenta de lo dicho. Ahora las damas de su Corte de Honor sonríen más felices.

La Soberana escancia una copa con su mejor botella. Yo la levanto y digo: ¡Feliz reinado, María Cristina Pie!

ALCACIA



Srta. MARI CARMEN PUENTE



Srta. MARIA ISABEL CALLIZO



Srta. PILI ACIN



Srta. MARIA DOLORES ESTALLO

## Industrias

### MARRACO

Les desean a todos sus clientes y amigos, pasen unas felices fiestas

Direcciones:

Fca. en Jaca - Teléf. 99  
Fca. en Sabiñánigo - Teléf. 69  
Almacén y Distribución en Huesca:  
Teléfonos: 211277 y 211673-344

## HOTEL MUR

HABITACION CON BAÑO Y TELEFONO  
RESTAURANTE

JACA

## ALFONSO MORENO

ALMACEN DE COLONIALES,  
VINOS Y LICORES

VENTA MAYOR Y DETALL

Mayor, 8

JACA

CONFITERIA - PASTELERIA

## LA IMPERIAL

Calle Mayor

JACA

## JUAN LACASA y CIA.

FERRETERIA ● DOMESTICO  
CONSTRUCCION

Mayor, 17 - Obispo, 2 - Echegaray, 3  
Teléfonos 29 y 356 Centralilla

JACA

## CAFETERIA BIARRITZ

- Especialidad en tapas de cocina
- Platos combinados

Avda. José Antonio

JACA

## Abad Metales

LATON - COBRE - ALUMINIO - CALIBRADOS - BRONCES - ACEROS  
CORREAS INDUSTRIALES Y MOTORES

P.º Echegaray, 120 - Teléfonos 291220 (3 líneas) y 291003  
(Esquina San Vicente de Paúl)

## Programa de Festejos

### DIA 24

A las 17 horas.— En la S.I. Catedral, Solemnes Vísperas.  
A las 18.— En el Portal de Monjas, Recepción por los Excelentísimos Cabildo Catedral y Corporación Municipal de los romeros de Santa Orosia. Procesión. Exhibición de los danzantes.

Sobre la misma hora.— Llegada de la Carrera Ciclista, "Los Días Ciclistas Bearn-Aragón" en final de etapa.  
A las 19,30.— En la S.I. Catedral: Final de Novena y tradicional Vela de Santa Orosia.  
A las 20,30.— Desde la Casa Consistorial, Primer Cohete. Traca. Primera salida de la comparsa de gigantes y cabezudos. Desfiles musicales, iluminaciones extraordinarias.  
A las 23.— En la Plaza de Biscós, Gran Verbena Popular.

### DIA 25 - SANTA OROSIA

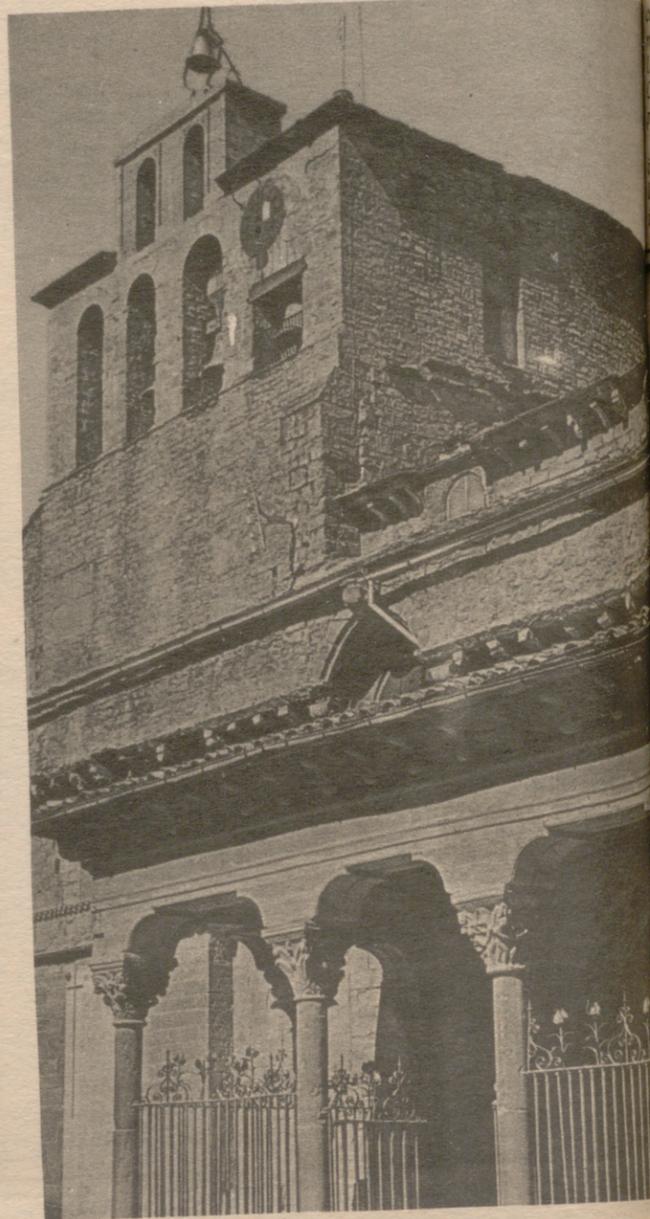
A las 7 horas.— Rosario de la Aurora. Cohetes.  
A las 10.— Recepción de las Cruces Parroquiales de las Tres Veredas por los Cabildos Catedral y Municipal.  
A continuación en la S.I. Catedral, Solemne misa Pontifical, procesión de Santa Orosia y veneración pública de las reliquias en la Plaza de Biscós. Seguidamente Tracas en las calles del Carmen, Obispo y Plaza Catedral.  
A las 15,30.— Salida de etapa de la Carrera "Los Días Ciclistas Bearn-Aragón, con cuatro vueltas al circuito local.  
A las 17,30.— Espectáculo cómico taurino musical "Los Calderones".  
A las 20.— Actuación de la Rondalla y cuadro de Jota Local, en el Paseo de Franco.  
A las 23.— Verbena Popular en la Plaza de la Catedral.

### DIA 26

A las 10,30.— En los cines Astoria y Oroel, Sesiones Gratuitas de Cine para público infantil.  
A las 11.— Competiciones de Baloncesto y Balón-Volea.  
A las 13.— Salida de la comparsa de Gigantes y Cabezudos, con los Chistularis de Jaca.  
A las 16.— Encuentros eliminatorios de Fútbol, en el "Trofeo de los Pirineos", en el Campo de Deportes "Oroel" U.D. Huesca - Izarra.  
C.D. Aragón - C. Jacetano.  
A las 23.— En las Calles de Puerta Nueva, Bellido y Gil Berges, nueva Verbena Popular.

### DIA 27.

A las 11 horas.— En el Paseo de la Cantera, Carreras Ciclistas infantiles y juveniles; y pedestres en las mismas categorías.  
A las 13.— Otra salida de la comparsa de Gigantes y Cabezudos.  
A las 16.— En el Campo de Deportes "Oroel", Finales de Fútbol, en el "Trofeo de los Pirineos".  
A las 23.— Exhibiciones de Judo, en la plaza de toros.  
A las 24.— Verbena Popular, en el Barrio de la Estación.



### DIA 28

A las 9 horas. En el Campo de Deportes "Oroel", Tiradas al Plato, de categorías internacional y local.  
A las 11.— En la Casa Consistorial, Recepción de las Autoridades y Representaciones de la Ciudad Hermana de Olorón-Santa María.  
Misa en la S.I. Catedral.  
A continuación, en la Casa Ayuntamiento, Entrega Solemne de la Medalla de Platadela Ciudad de Jaca, a la de Olorón-Santa María.  
A las 13.— Nueva salida de la comparsa de Gigantes y Cabezudos.  
A las 17.— Gran Novillada Picada.  
A las 19.— En la avenida de Escuela Militar Gimkana Motorista Local.  
A las 21.— Actuación de la Rondalla y Cuadro de Jota Local, en la Plaza de Biscós.  
A las 23.— Verbena Popular en la Plaza Lacadena.

### DIA 29.

A las 8 horas.— Cohetes.  
A las 10.— En la S.I. Catedral,

Divinos Oficios, propia festividad y procesión de Pedro.

A las 11.— En la Casa Consistorial, Recepción de señores Alcaldes, fiestas y Representaciones toda la Jacetanía.

A la misma hora.— Padres de Familia, Ciudadela. Misa en la Iglesia MM. Benedictinas.

A la misma hora.— Concurso Comarcal de Tractores agrícolas, Calle de Canfranc.

A las 13.— Última salida de la comparsa de Gigantes y Cabezudos.

A las 17.— Novillada Picada.  
A las 19.— VI Concurso Comarcal de Dibujo infantil, en el Paseo de Valero.

A las 23.— Gran Novillada, verbenas en la avenida de Primo de Traca y toros de Jaca marcarán el final de las Patronales.

La Comisión de

## INMOBILIARIA PIRENAICA, S. A.

CONSTRUCCION Y VENTA  
DE APARTAMENTOS Y PISOS

Echegaray, 13

# HISTORIA

## DEL PALITEAO

Escribe: María GLORIA CAMPO

No cabe duda de que el baile o la danza son hechos culturales de primer orden en donde se reflejan las vivencias o sentirs populares y las características propias de una comarca que la diferencian de las demás.

Los danzantes del "Paliteao" de Jaca, como los de Yedra de Bara, bailan desde tiempo inmemorial en honor de su Patrona Santa Orosia, el 25 de Junio.

Pocos datos históricos se pueden dar a conocer sobre Santa Orosia. Su vida y su leyenda se remontan a los siglos de la Reconquista, en los confines momentos en que la penetración morisca alcanzó con eficacia el Condado de Sobrarbe y goza de todo el sabor propio de la cultura pastoril y extraordinariamente primitiva. Los restos mortales de Santa Orosia, salvo la cabeza, se conservan en la Catedral de Jaca. La cabeza se venera en Yedra de Bara. Cada año se traslada en procesión a la ermita de los puertos situados al Sur, remontando un camino por acantilados que salva 650 metros de desnivel.

Formada la procesión, marchan los romeros precedidos de dos dirigentes bajo la "batuta" del músico que va tocando una flauta. El grupo consta de doce mozos, 8 bailan y uno, es un niño menor de once años: el "rapatán". Otro toca la flauta y el pisalterio y dos van de suplentes para casos de cansancio o heridas, ya que los dedos salen perjudicados con ampollas.

### LOS CABALLEROS DE LA ROSA

El traje es el de baturro con algunos cambios. Carece de cachirulo y en su lugar se tocan con airoso sombrero provisto de flores. El "rapatán" va provisto de un espejillo de cobre igual que el "mairal", (mayoral) quien preside la danza con su cayado y de cuyo sombrero penden largas cintas. Todos los danzantes llevan un pañuelo en bandolera, cuya colocación depende del número de cada danzante, o sea para el cuadro a formar. Llevan una flor en la boca, preferentemente una rosa, para que no se les seque la boca. Cada danzante porta dos palos de sesenta centímetros, generalmente de boj o cardonera. Los de boj son los de mejor calidad, siendo cocido. A quince centímetros el palo lleva un agujero por el que pasa una cuerda roja para agarrarlo a la muñeca y no perderlo durante la representación, así como una rosa roja y cascabeles.

La flauta da la melodía es relativamente larga, de 40 centímetros, forrada de piel de culebra. Una de estas flautas es antiquísima en Jaca y siempre que la usan, al pasar por una fuente, la mojan para que suene bien, como así sucede.

### DEL RUISEÑOR A LA ARAÑA DOBLADA

El "mairal" y el "rapatán", presiden el baile en los extremos de la formación de "corderillos" dispuestos en doble fila de cuatro. El "rapatán" abre la marcha llevando en la mano una vara de 1,20 metros, muy fina, terminada en una rosa de donde salen cintas con leyendas como "¡Viva el padre del rapatán!" "¡Matamos a los moros!"

El baile es sumamente variado y ágil, conservándose ahora 16 variantes muy cortas y a tono con la canción o el relato. En sitio fijo bailan adoptando figuras: Estrella, Araña, Parrala, Cruz, Cascabel, Remolino, Rompecabezas, Caracol, Pupurri, Pedro Gil, Araña-Doblada, Viñetas. Estas dos últimas merecen especial mención por ser más difíciles y constar la Araña Doblada de treinta y seis vueltas diferentes.

El temario es variado: Junto a antiguos relatos referentes a Santa Orosia se suman interpretaciones pastoriles de los elementos naturales: "El Ruiseñor", "La Cardelina", en algunos se mezclan adulterados "latines", que hacen referencia, seguramente, a antiguas supuestas ceremonias.



## JACA CIUDAD TURISTICA

Centro neurálgico del Pirineo Central. Cuna aragonesa. Joya histórico-artística, que las bellezas de la Naturaleza completan para convertirla en gran ciudad de turismo. Ideal lugar de veraneo, a 819 metros sobre el nivel del mar, y a orillas del río Aragón, tiene famosa Universidad de Verano. En los meses de invierno, la proximidad de Canfranc brinda sus extraordinarias pistas para esquiar y practicar todos los deportes de nieve.

A 78 kms. de Huesca y 25 de la frontera francesa (estación internacional de Canfranc) la facilidad de desplazamientos asegura las más interesantes excursiones a monumentos y lugares de incomparable belleza.

## DURANCO

El mueble de nuestro tiempo



## Talleres ESTALLO

CONSTRUCCIONES EN MADERA

SALUDA a sus clientes y amigos, deseándoles felices fiestas.

Cosco, número 6 — Teléfono. 311 — JACA

## COOPERATIVA COMARCAL DEL CAMPO

### "SANTA OROSIA"

Nº 8922

DESEA FELICES FIESTAS A SUS ASOCIADOS Y AMIGOS

## FARMACIA

PERFUMERIA - MATERIAL FOTOGRAFICO - DROGAS  
LABORATORIO FOTOGRAFICO PARA AFICIONADOS

## JOSE GALLEGU ROSELLO

MAYOR, 18 TELEFONO 25 JACA (Huesca)

## "CLUB NEVADA"

GRAN AMBIENTE DURANTE TODAS LAS FIESTAS CON LOS CONJUNTOS

- "MEDELNORT"
- "GRUPO 55 CON SEIDA"
- "OCLIN GRUP"
- "JOSE MARIA PLANAS Y SU CONJUNTO"
- "BALLET ESPAÑOL DE PAOLA Y SUS FLAMENCOS"

EN SU VISITA A JACA, RECUERDE "CLUB NEVADA"

# GRAN HOTEL

JACA

- 80 HABITACIONES Máximo confort - Todas con baño, ducha y teléfono
- HALL - BAR - TERRAZA
- JARDIN - PISCINA
- GALERIA DE INVIERNO
- CAMPO DE TENIS



A FAVOR DE LOS DAMNIFICADOS  
POR LOS TERREMOTOS DE PERU

# LOS MEJORES TOREROS

## DE LOS ULTIMOS TREINTA AÑOS TOREARAN EN MADRID

**E**l próximo día 16 de julio, se celebrará un grandioso festival taurino al que muy bien se le puede dar la adjetivación de histórico.

Este festival, que está siendo organizado por el ex matador de toros Antonio Bienvenida, será histórico por dos razones, principalmente: porque será a beneficio de los damnificados por los recientes terremotos ocurridos en el Perú, y porque formarán el cartel hombres como Antonio Bienvenida, Pepe Luis Vázquez, Luis Miguel Dominguín, El Litri, Paco Camino y El Viti.

En este histórico festival se lidiarán seis toros de la ganadería del marqués de Albayda.

### MAS FESTEJOS

Este acontecimiento taurino tendrá como escenario la Monumental madrileña de Las Ventas.

Antonio Bienvenida, un hombre que siempre se ha caracterizado por su gran corazón, ha querido tomar cartas en el asunto directamente.

—Creo que bien vale la pena hacer un pequeño esfuerzo cada uno, siempre en la medida de

nuestras posibilidades. La tragedia ha sido demasiado grande.

—Un fin noble.

—Por eso es el que todos aportemos un poco de nuestra parte y todo el mundo haya querido poner también su hombro.

—Un gran cartel.

—El mejor que se ha podido confeccionar, dentro de las fechas libres que tienen los toreros. El 16 de julio es la fiesta de la Virgen del Carmen.

Antonio Bienvenida se ha puesto a trabajar en este festival con toda su alma; como si se tratase de una cosa suya o más, todavía.

—¿Habrá más festejos de este estilo Antonio?

—Cinco días antes de esta gran corrida —el 11 de julio—, en la Monumental madrileña, habrá un espectáculo cómico-aurino que se ha organizado con el mismo fin.

Según me dice Antonio Bienvenida, el programa de este día será muy variado:

—En primer lugar, actuarán los bomberos de Madrid, que harán una demostración. A continuación, la Guardia Municipal a caballo hará su clásico carrusel y, para cerrar la sesión, actuará el espectáculo

completo del Bombero Torero y los siete enanitos. Como ves, aquí todo el mundo arrima el hombro.

La causa es tan noble que se lo merece, como se merece una positiva respuesta del respetable.

### COMPLETO DESINTERES

Según mis noticias, ciertas, todos, absolutamente todos, actuarán desinteresadamente. Hasta el mismo billeteje será donado por una casa comercial.

—¿También los becerros serán donados? —le pregunto al diestro.

—No lo sé con seguridad, pero tengo entendido que, en caso de que los becerros no fuesen

donados por los ganaderos, se lidiarian otros de la ganadería de Pablo Mayoral, y que serían costeados por el Bombero Torero.

Todo está bien planeado y todos los cabos perfectamente atados.

Puede decirse que los mejores toreros de los últimos años torearán en Madrid a favor de Perú y puede decirse ya, por anticipado, que todo Madrid sabrá responder a esta bonita y humana idea; todo Madrid y toda España.

### TAMBIEN EN PORTUGAL

La verdad es que Antonio Bienvenida se lo ha tomado muy en serio esto de hacer algo por los damnificados de Perú. Y no contento con la organización de este histórico festival en la capital de España, aparte ya el espectáculo cómico-aurino del día 11, Antonio Bienvenida ha llevado sus inquietudes más allá de nuestras fronteras.

—Bueno, la verdad es que, algo parecido a lo de Las Ventas, se va a hacer también en Portugal. Los toreros portugueses José Falcón y Manuel dos Santos actuarán conmigo en una corrida de toros que se celebrará próximamente.

—¿También con las mismas características de benéfica?

—Toda la recaudación será destinada a favor de la campaña de auxilio de las víctimas en los terremotos de Perú.

—La iniciativa y labor del

matador de toros español puede ser más eficaz, noble y humana.

### ...Y EN PERU

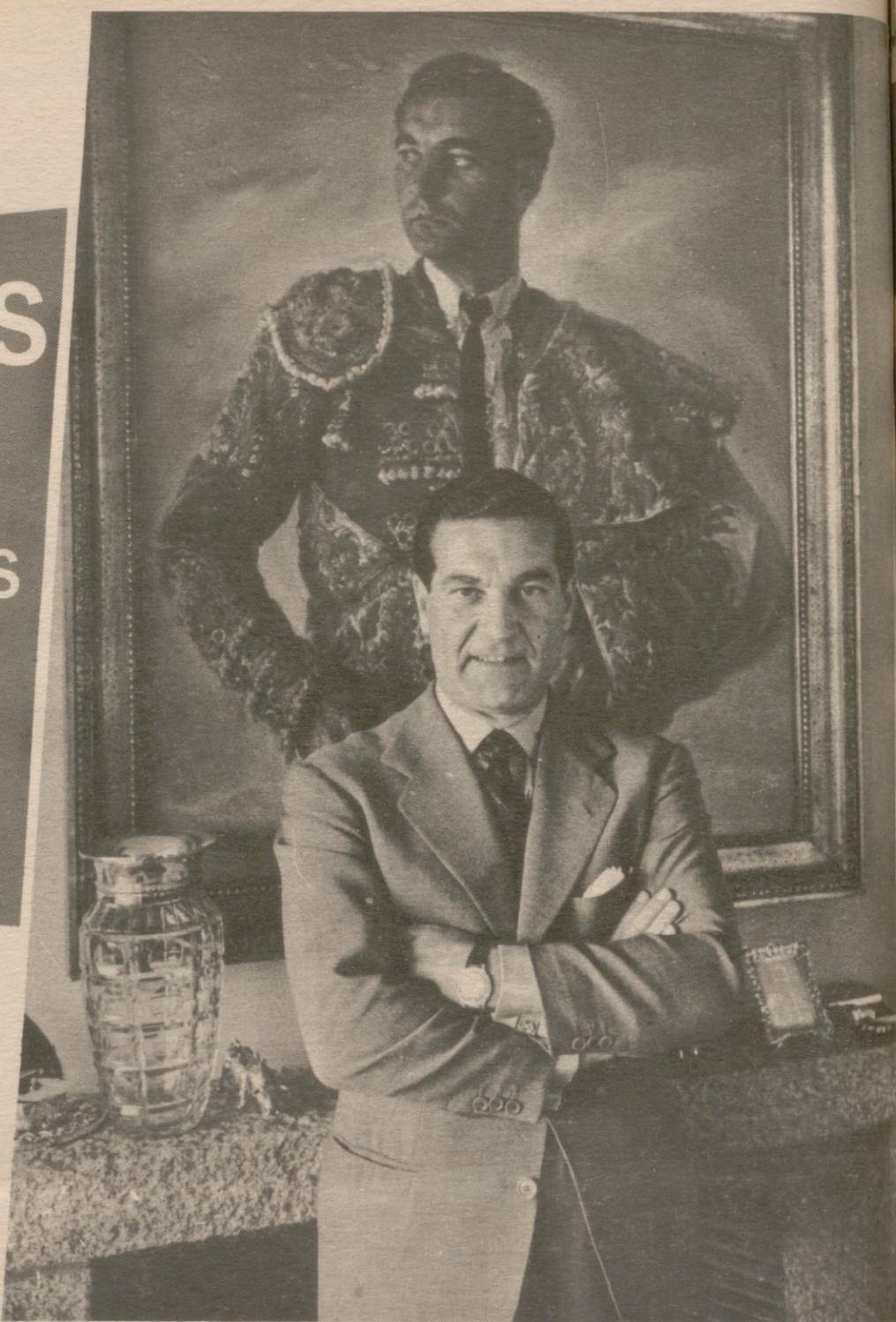
También en Lima, capital de la nación afectada por los terremotos, hay inquietudes taurinas, con el fin de paliar, lo posible, el gran malestar que asola al país en estos momentos.

Al parecer, y por iniciativa del matador peruano Raúl Ochoa "Rovito" actual empresario de la lidia limeña, el próximo domingo, 21, se celebrará otra interesante corrida de toros en el coso de Acho.

El cartel estará formado por los ex matadores aztecas Castro "El Soldado", Sánchez Pérez, Luis Procuna, Alvarado Ramírez "El Calesero" y Antonio "Chatito" Mora.

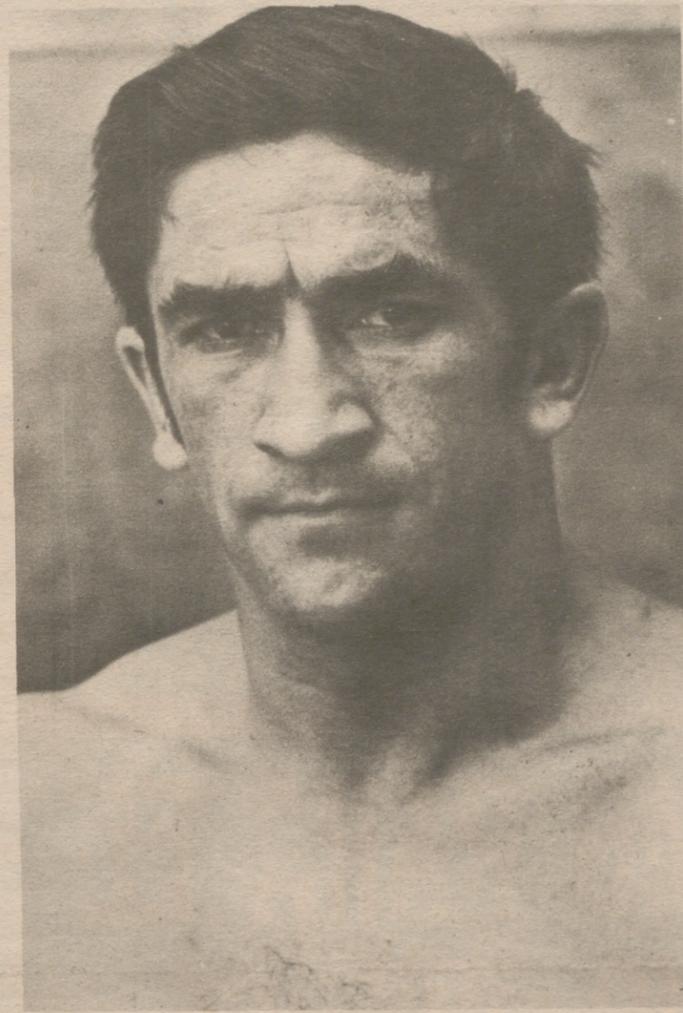
Puede afirmarse que el mundo taurino ha reaccionado y quiere aportar su granito de arena para remediar, en la medida de sus posibilidades, una grave situación en el país, gracias a la iniciativa del matador Antonio Bienvenida y su magnífico cartel de toreros que vestirán de luces en la Monumental madrileña y que también será secundada, sin duda, por el respetable en esta ocasión, más respetable que nunca.

J. Miguel GONZALEZ  
(Europa Press)



# ¡¡URTAİN!!

UN "MITO"  
AL BORDE  
DEL K.O.



DESDE el lunes por la noche, los comentarios en la oficina, en los talleres, en los comercios, en barras y en las tabernas, por la calle, en cualquier sitio y en todo momento, giran en torno a la figura de José Manuel Ibarz "El Mosko de Cestona", actual campeón de Europa de los pesos moscosos. ¿Viste el combate?, pregunta obligada. "Chico, qué momentos más angustiosos".

Ha sido la auténtica sensación de estas fechas finales del mes de junio, recién estrenado el verano, cuando nada hacía predecir que el más popular de los púgiles españoles, iba a protagonizar una de las peleas más cruciales desde que se inició en el deporte de las cuerdas. Un boxeador prácticamente desconocido para el gran público, el alemán Blin, estuvo a punto de destrozar con sus hábiles, pero contundentes golpes, el mito de éste mozarrón zaragozano, que desde que hizo su aparición en el mundo del boxeo, se ha multiplicado la atención, revitalizando un deporte que discurría lánguido por el camino deportivo de nuestra nación.

Sorprende en todos los ambientes. Mazazo inesperado que desbarata las ilusiones del mozo Urtain, que como siempre, salió al ring entrenado, impulsivamente y dispuesto a meter el guante, dispuesto a lograr su brillante palmarés con un K.O. en su combate número uno.

Blin, un alemán gigantesco, de estatura albino, con ademanes de torero y la lección bien aprendida, sorteó con habilidad las alocadas acciones del campeón, arrastrándole a poco a poco a su terreno favorito. Un púgil de indudable fuerza que llegó humilde y casi en el anonimato, y que estuvo a punto de arrebatarle el título al ídolo español. Lo que parecía que iba a ser un combate más de una carrera, terminó triunfalmente y Urtain se convirtió en campeón europeo!

Urtain, retuvo el título en sus manos, ¡al fin! Su trabajo le ha costado. Casi me atrevería a asegurar que ha sido la victoria que le ha dado más satisfacción en su vida. La más dolorosa al momento. ¡Una gran lección de humildad para el campeón europeo! Victoria gloriosamente conseguida tras un asalto tras asalto, cuando un soberano castigo por el amargo trance de perder que hincó la rodilla en la arena y escuchar la cuenta pública. Llegar al límite del combate, desbarbolado, roto, con el rostro tumefacto y sangriento, al borde de un K.O. que, característicamente, ha sido su característica más brillante,

sobre cuantos rivales tuvo enfrente.

Urtain sigue siendo campeón de Europa! Pero su último combate ha significado un tropiezo grave en su trayectoria pugilística. Una victoria que ha sido y será muy discutida en los ambientes nacionales e internacionales.

Supongo que esta pelea servirá de meditación para Urtain. Va siendo hora que este bravo mozo español, serene sus ímpetus, dosifique sus esfuerzos, y sobre todo! perfeccione su técnica rudimentariamente estancada.

Todos los españoles lo queremos Campeón por muchos años. Pero un campeón con auténtica ley. Sabiendo estar en el ring. Imponiendo su personalidad, muy acusada por cierto, pero con el oficio y los conocimientos precisos.

Urtain debe darse cuenta, que un título continental obliga a algo más de lo que hasta ahora ha ofrecido. Para que todos podamos sentirnos orgullosos y satisfechos, tiene la obligación de hacernos cambiar de criterio. Hoy, la inmensa mayoría piensa que Urtain es un coloso, un superdotado de la naturaleza. Una montaña rocosa de músculos con voluntad férrea.

Urtain, debe cambiar con sus actuaciones futuras, la imagen creada. Y hacernos ver y admirar, a un púgil de potencia extraordinaria, conocedor de los profundos secretos del arte del boxeo.

Podrá seguir arrastrando a las multitudes, por supuesto, pero nunca recibirá la aceptación plena de los auténticos aficionados.

Forzosamente debe perfeccionarse. Lo de Blin, ha sido un serio aviso. Si no, más tarde o más temprano, encontrará la horma de unos puños más potentes, más científicos y mejor



Sin apenas respiro, recién terminada su andadura por el Torneo Copero salió el Zaragoza de viaje, camino de Badajoz, para participar en el Torneo Ibérico. A la expedición zaragozista se ha incorporado un jugador joven, plebiscitado de ilusiones, con ansias de triunfar. Galdós, "El Capuchino de Oro", una de las piezas más sobresalientes de la delantera del filial Aragón, está a punto de dar el salto. ¿Conseguirá un puesto en el primer equipo? ¿Está lo suficientemente cuajado o necesitará, como otros, el refrendo de su plenitud en la división intermedia? Esta es la incógnita en éstos momentos. Los técnicos del club le han otorgado su confianza. Si es alineado, esperemos a conocer su actuación. Galdós, puede llegar a ser titular en el equipo zaragozista, pero sin precipitaciones. Paso a paso. No vaya a suceder, la que con otros, que se quedaron en la mitad del camino...

(Foto García Luna)

POR LOS CAMINOS DEL NORTE

LLEGARON LAS NOTICIAS

Los directivos del Baracaldo esperan formalizar la operación Santibañez-Real Madrid mañana martes, con la confianza de que el central se quede un año más o parte de él, defendiendo los colores baracaldeses.



"Más vale tarde que nunca", dice un refrán muy español. Afortunadamente la ocasión se presentó. En realidad, pudo haber sido mucho tiempo antes, pero las cosas del balón, ya se sabe, ruedan de forma caprichosa e insospechada.

El lunes, se rindió un homenaje de simpatía y cariño al hasta hace poco tiempo, Alcalde de la Ciudad, D. Cesáreo Alierta. Entre los muchos asistentes a la fiesta, asistieron los componentes de la actual junta directiva del Real Zaragoza, para distinguir al Sr. Alierta, con la insignia de oro y brillantes del Real Zaragoza.

¡Bien merecida la tenía D. Cesáreo Alierta! Su profundo zaragocismo. Sus desvelos y grandes aciertos en su lejana época como Presidente del Club, su apoyo constante hacia el equipo, como aficionado y como primera autoridad municipal, todas estas cualidades, le habían hecho acreedor a tal distinción.

El Real Zaragoza estaba en deuda con D. Cesáreo Alierta. "Ya era hora. Creo que me la merecía", dicen que exclamó, en el momento de la imposición. Se la merecía efectivamente, Sr. Alierta. Ya vé: "Nunca es tarde si la dicha llega".

R.M.

Esta modernísima rotativa offset  
IMPRIMIRA PARA Vd.  
los folletos, revistas, carteles  
y hojas de propaganda  
que necesite

Talleres editoriales  
de  
"Aragón/exprés"  
y  
"Zaragoza Deportiva"  
Marcial, 2

15.000  
PASTILLAS  
DE CHICLE  
FUERON  
REGALADAS  
PARA SU  
LANZAMIENTO



Giorgio, acompañado por dos "gogo-girls", improvisadas, en su primera actuación en salas de fiesta.

(Foto Europa Press)

**N**ADIE sabe por qué, ni él mismo quizá, Giorgio tenía ciertos reparos a debutar en una sala de fiestas.

Uno tras otro, iba rechazando todos los contratos y decía que no a las múltiples ofertas que le hacían.

Tardó en decidirse, hasta que fue en Barcelona donde se produjo esta primera actuación de "Mr. Looky Looky", en un extraordinario "show" celebrado en el aerodinámico marco de "Planeta 2.001"

#### EL "HOMBRE SHOW"

Giorgio ha sido definido, con toda razón, el "hombre-show", porque ingenio no le falta para llamar la atención allá donde va.

Y en esta ocasión se trataba de una verdadera "puesta de largo", ya que el auditorio estaba formado esencialmente a base de representantes de la Prensa, Radio, Televisión y otras personas vinculadas al negocio del disco.

El debut de Giorgio levantó mucha expectación en los ambientes "in" de Barcelona, curiosidad patentizada por las mil quinientas personas que abarrotaron la sala para asistir a la presentación del autor-cantante. Este debut se hizo coincidir con el lanzamiento del ritmo "bubble-gum" o canción del chicle.

El mismo creador nos da la definición exacta:

—Es una música que tiene la particularidad de ser interpretada mientras se va masticando una pastilla de goma.

Para que el "bubble-gum" tuviera un bautizo bien ambientado fueron repartidas más de quince mil pastillas de chicle, con una funda que reproducía la efigie de Giorgio. Y, a pesar del número, todavía faltaron; tal fue la demanda que los asistentes hicieron del masticable.

# EL RITMO PARA EL "VERANO 70", SE BAILA A MANDIBULA BATIENTE

● "MR. LOOKY, LOOKY" ACTUARA EN ESPAÑA DOS MESES, POR DOS MILLONES DE PESETAS

#### MUSICA MASTICABLE

Con gracia y personalidad realmente insólitas, Giorgio logró que cerca de mil quinientas personas coreasen con él su "Looky, looky" y que también tarareasen los cinco éxitos que interpretó posteriormente.

Todo esto, como cabe suponer, se hizo al tiempo que los entusiastas también hacían trabajar sus mandíbulas. El entusiasmo no fue exclusivo de los "fans" del cantante, siempre propensos al desmelenamiento, sino de todos los concurrentes.

Entre los asistentes, se encontraban Dolores Vargas, Cristina, Luc Barreto y José Luis Barcelona, quienes también unieron sus palmas y quijadas en el empeño colectivo de crear un

entusiasmado ambiente de "bubble-gum".

Giorgio, que en todo momento estuvo rodeado por la colaboración de improvisadas "gogo-girls", gustó. Comenzó con ese divertido tema que es "Looky looky", siguió con otros cinco temas y se vió obligado a finalizar por donde había empezado.

Bravos, histerismo, gritos y ovaciones subrayaron esta jornada de Giorgio en Barcelona. Se desbordó, incontenible, el entusiasmo de los "fans". Con muchas dificultades, el cantante consiguió llegar a una mesa, donde fue asediado por un gran grupo de muchachas que llevaban pastillas de chicle en las manos y que aspiraban a llevarse

la firma de Giorgio estampada sobre el masticable.

Era el fin de una audición de "música masticable".

#### ¿RITMO DEL VERANO 70?

Al fin, el cantante consiguió un pequeño hueco para poder contestar a las preguntas de los periodistas:

—Realmente, estoy muy satisfecho de este debut. No esperaba algo así. No podía imaginármelo.

—¿Por qué?

—Yo sabía que en España se conocían mis discos, pero ignoraba que gustasen tanto. Además, era la primera vez que actuaba personalmente y la tercera que visito este país.

—¿Proyectos de Giorgio?

—Yo, generalmente, vivo en Italia y Alemania, países que constituyen mi gran mercado discográfico. Ahora quiero conquistar América con "The Billy Man", canción con la que gané el último festival del Atlántico.

Efectivamente, con "The Billy Man" se confirmó nuestro país el prestigio que Giorgio tenía desde "Looky looky".

Ahora, tras conocer el "bubble-gum", ya se puede pensar en un posible ritmo de verano 70. Muy bien, este año podemos bailar al ritmo de la marca Giorgio, mientras mascamos chicle.

2 MESES EN ESPAÑA,  
2 MILLONES

Aunque al principio, Giorgio se resistía a trabajar en salas de fiesta, resulta que ahora ha cogido gusto al éxito que acompaña a todas sus actuaciones personales, primero, como acabamos de ver en Barcelona.

De todas formas, han tenido que coincidir una serie de circunstancias para que "Mr. Looky looky" aceptase una oferta para trabajar en España durante los próximos meses de julio y agosto.

—¿Cómo se ha llegado a un acuerdo?

—Me ofrecieron un caché de dos millones de pesetas, cantidad que me ha convenido ya que me interesa ganar el máximo de dinero en el mínimo tiempo. Por otro lado, durante esos dos meses puedo hacer vacaciones a los músicos que trabajan en mi estudio de grabación. Mis vacaciones se están trabajando en España.

—¿Sin músicos?

—Pienso traer a cinco de los mejores músicos de Alemania para que me acompañen en mis actuaciones personales, con el mismo sonido y los mismos efectos de mis discos.

DOS PELICULAS A EXAMEN

AVENIDA:

LE DEJEUNER SUR L'HERBE

La fabulosa mina temática del naturalismo, de la oposición entre el mundo organizado y la naturaleza (que parecen haber intercambiado sus papeles de dominador y dominado), ha sido y continúa siendo una importante veta para el cinematógrafo mundial, y en general, para todo el arte de los siglos XIX y XX.

La idea de la regresión del hombre hacia un estado natural, al cual volvería a adquirir un grado sumo de pureza parte ya de J.J. Rousseau y los naturalistas franceses del siglo XVIII.

Lo que pasa, es que si bien Renoir, extraordinario director, se sirvió con absoluta eficacia de una considerable variedad de temas, éste en particular, que le da la juventud de corazón y de espíritu, le desborda

completamente. En mi opinión Renoir que se dio perfectamente cuenta de ello, acudió a fáciles soluciones estéticas, a falsas imágenes de "naturaleza libre", porque le faltaba, como aludía antes esa alegría joven y espiritual que infundir a sus personajes.

Es sintomática, por otra parte, la estupidez tan absoluta que arrastran todos los personajes, en tanto en cuanto refleja una posición extraordinariamente caduca en la interpretación del naturalismo. Porque si este implica un acercamiento hombre-naturaleza a través de una vida relativamente animal, esto no quiere significar que se pierda con ello el atributo más consustancial al hombre: la inteligencia.

ELISEOS:

MA NUIT CHEZ MAUD

Esta película que podría ser la primera que enfrentase directamente a católicos y marxistas en amistosa dialéctica, ha quedado frustrada en su empeño y parece que Rohmer se lo ha impuesto desde el comienzo del film cuando pone en boca de Maud su desinterés y fastidio por la dialéctica.

Por esto, la película, que contiene unas pequeñas dosis de todo, se diferencia en tres secciones casi absolutamente opuestas.

La primera, que abarca desde el comienzo de la película hasta la despedida de la casa de Maud, contiene como importante elemento la visión que del cristiano actual tiene Rohmer. Y explica sus puntos de vista aprovechándose de las discusiones de Vidal y Jean-Louis cuando se plantean todo el problema del cristianismo, concibiendo únicamente una vía vivencial alejada del típico jurisdiccionalismo que informó a la Iglesia en su era preconciliar. Es demasiado pretencioso afirmar que efectivamente se concrete un diálogo cristiano-marxista, cuando Vidal (el marxista) se ve profundamente influenciado por un jansenista Pascal, y no hace sino una pequeña mención (muy imprecisa

por cierto) a teóricos marxistas.

La segunda es una simple historia de amor y llega hasta el casual encuentro de Jean-Louis con Maud en la playa. Me parece poco interesante, extraordinariamente confusa y ambigua esta segunda parte por lo que se refiere a las relaciones Jean-Louis-Françoise, y a las teorías de ambos sobre el catolicismo.

Por último la tercera parte contiene un esperanzador "happy end" en el cual el marido comprensivo sabe perdonar a la esposa y para ello se abre todo un horizonte de esperanzas.



De la extensión que a cada parte se dedica, se infiere mi interés preferente hacia la primera donde Rohmer ha abandonado un poco la importancia que las discusiones teóricas tenían, pero donde ha conseguido un ritmo excelente y un texto sencillo y alejado de toda pedantería teórica que a nadie engaña.

Sería interesante alargar un poco esta crítica para hablar de esta magnífica película, que por cierto nos ha venido bastante mal subtitulada por esa señora con tijeras que se llama censura.

José Miguél IRIBAS

GARTERERA

CINES DE ESTRENO

**ELISEO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). El diablo por la noche. Color. Film de Philippe de Broca, con Yves Montand, María Schell.

**ELISO.** — 5-7-9-11 (May. 18). El fiel servidor. Cinemascope-Eastmancolor. Ugo Tognazzi, María Grazia Buccella.

**LA BATA.** — 5-7-9-11 (May. 14). La batalla del Alamein. Tíndeo - Color - Sonido estereofónico. Robert Hossein, Ira de Furstenberg, Michael Rennie.

**LA GATA.** — 5-7-9-11 (May. 18). Las gatas tienen frío. Scopecolor. Teresa Rabal, Carlos Estrada.

**LA GATA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). 2.ª semana. La playa. Cinemascope - Technicolor. Tony Franciosa, Jacqueline Bisset.

**LA GATA.** — 5-7-9-11 (May. 18). Para el infierno. Panavision 70 m/m. - Eastmancolor y sonido estereofónico. John Garko, Margaret Lee.

**LA GATA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Un atraco de ida y vuelta. Cinemascope-Technicolor. Edward G. Robinson, María Grazia Buccella, Terry Thomas.

CINES DE ARTE Y ENSAYO

**AVENIDA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Estreno: Georgy Gini (La soltera retzona). James Mason, Alan Bates (V. O. subtitulada).

**ELISEOS.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). 2.ª semana: Mi noche con Maud. Un film de Eric Rohmer. Jean Louis Trintignant, Françoise Fabian.

CINES DE REESTRENO

**ACTUALIDADES.** — 5-7-9-11 (May. 14). Rebelión en las islas. Color. Sidney Poitier.

**ARGENSOLA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). La muñeca y el niño. Color. Brigitte Bardot.

**ELISEOS.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Ragan. Eastmancolor. Ty Harding (Bronco), Antonella Lualdi.

**DUX.** — 5-7-9-11 (May. 18). Espuelas negras. Technicolor, Rory Calhoun, Linda Darnell.

**FUENCLARA.** — 5 y 7 (Mayores 18). El retorno de Kingo. Cinemascope - Eastmancolor. Giuliano Gemma, Lorella de Luca.

**GRAN VIA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Destino: Estambul 68. Cinemascope - Eastmancolor, Jack Stuart, Lea Nichols.

**MADRID.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Diamantes via Moscú. Technicolor. Marcelo Mastroianni, Rita Tushingham.

**MOLA.** — 5-7-9-11 (May. 14). Donde la ciudad termina. Sidney Poitier, John Cassavetes.

**MONUMENTAL.** — 5-7-9-11 (May. 18). Las secretarias. Color. Sonia Bruno.

**NORTE.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Maldonne. Color. Elsa Martinelli.

**PALACIO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Tercer mes: Serafino. Color. Adriano Celentano.

**PARIS.** — 5-7-9-11 (May. 18). No importa morir. Cinemascope - Eastmancolor. Tab Hunter, Erica Wallner.

**PAX.** — 5-7-9-11 (May. 18). Los malvados de Firecreek. Cinemascope-Technicolor. James Stewart, Henry Fonda.

**RIALTO.** — 5-7-9-11. (Todos públicos). Hibernatus. El abuelo congelado. Scope-Color. Louis de Funès.

**ROXY.** — 5-7-9-11 (May. 18). Pecados conyugales. Eastmancolor. Analía Gadé, Arturo Fernández.

**SALAMANCA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Un hacha para la luna de miel. Color. Stephen Forsyth.

**TORRERO.** — Desde las 4,45 May. 18). Topaz. Technicolor. Frederick Stafford, Karin Dor.

PELOTA

Frontón Jai-Alai. — 5,30. Partidos de pelota a cesta punta. Quinleas. Tellería - Arreche contra Altube - Rodríguez. Renedo - Legorreta contra Joaquín - Echeverría.

Del 26 de Junio al 7 de Julio

XX FESTIVAL CINEMATOGRAFICO EN BERLIN

BERLIN, (Efe).— Del 26 de junio al 7 de julio se celebrará en Berlin Occidental la vigésima edición de los festivales cinematográficos internacionales "Berlinal-70". Este material será proyectado en los cuatro principales apartados del programa: concurso oficial, en el que se otorgan los premios "Oso de Oro", "Oso de Plata", semana de cine joven, retrospectiva y muestra informativa.

Entre las personalidades del séptimo arte que han prometido su asistencia al festival figuran Anna Karine, Alain Delon, Silvia Koscina, Mylene Demongeot, Gerd Froebe, así como los directores franceses Alain Robbe-Grillet y François Truffaut.

La proyección inaugural, dentro del concurso, es la aportación belga "Der Grosse Monsieur Clann", de Patrick Ledoux, que será exhibida en la "Kongresshalle".

Una muchacha llamada Julio", de Torino Valeri (Italia); "El Conformista" de Bernardo Bertolucci; también Italiana; "En el jardín del edén y después..." de Robbe-Grillet (Francia); "Out of it" de Paul Williams (Estados Unidos), así como las alemanas "O.K.", de Michael Verhoeven, y "Warum Lacuft herr R. Amok?" de Rainer Werner Fassbinder, son los filmes que van haciéndose nombre en las columnas de la prensa alemana una semana antes de comenzar el festival.

TV. E. PROGRAMACION

DISTRIBUIDOR OFICIAL

radiODELICIAS

Avda. América, 4 y 6 - Télf. 37 01 00  
Avda. Madrid, 161 y 163 - Télf. 33 80 24  
Delicias, 5 - Télf. 33 02 27 - ZARAGOZA



MIÉRCOLES 24

sobremesa

- 13,45 CARTA DE AJUSTE.
- 14,00 Apertura y presentación.
- 14,02 PANORAMA DE ACTUALIDAD.
- 15,00 NOTICIAS A LAS TRES.
- 15,25 Avances.
- 15,30 MANOS AL VOLANTE.
- 16,00 EMBRUJADA.
- 16,30 NIVEL DE VIDA.
- 17,00 HABLEMOS DE ESPAÑA.
- 17,15 Cierre.

tarde

- 17,45 CARTA DE AJUSTE.
- 18,00 Apertura y presentación.
- 18,02 TARZAN.

- 19,00 LOS PICAPIEDRA.
- 19,29 Avances.
- 19,30 TELE-CLUB.
- 20,30 ESTE PLANETA.

noche

- 20,55 ESTA NOCHE...
- 21,00 NOVELA: «Biografía de Gabriel y Galán». Capítulo III. Intérpretes: José María Rodero, Elvira Quintillá, María Luisa Arias, Francisco Javier Pereda.
- 21,30 TELEDIARIO.
- 21,55 Avances.
- 22,00 PROGRAMA DE ACTUALIDAD.
- 22,30 IRONSIDE.
- 22,30 AVENTURA.
- 24,00 VEINTICUATRO HORAS.
- 0,15 LOS MIERCOLES DE PABLO VI.
- 0,25 Despedida y cierre.



UHF

- 19,45 CARTA DE AJUSTE.
- 20,30 Presentación y avances.
- 20,32 DIBUJOS ANIMADOS.
- 21,00 DOCUMENTO.
- 21,15 EXPRESO A PELLICOAT.
- 21,45 ATENEO.
- 22,15 NOTICIA 2.
- 22,30 Avances.
- 22,32 CINE CLUB.
- 24,00 Cierre.

● EL PLURIPLEJO  
IMPONE SU LEY

NECESITA VD. UN....

Esta sección va popularizándose cada día más, porque no es una Bolsa de Colocaciones, ni una Oficina de Parados. Es algo más humano, más entrañable, más sencillo. Es el pequeño trabajo, la ocupación sencilla, que puede reportar ese ingreso "extra" que proporciona el capricho o la ilusión de cada día. No es preciso que se consignen los nombres de los solicitantes. Nos basta con saberlo nosotros, y en el periódico publicar unas iniciales o un teléfono. Con esto basta.

Algunas personas se han dirigido a nosotros para que publiquemos también solicitudes de personal para pequeños trabajos. Desde hoy "Moncayo" recibirá también estas solicitudes. Vamos a ver si entre todos, nos ayudamos mutuamente. La buena voluntad por nuestra parte no ha de faltar.

MONCAYO

#### COBRO DE RECIBOS

Un señor nos escribe para decirnos que en sus horas libres —es ferroviario— cobraría recibos. De su honradez y solvencia darán todos los avales que sean precisos. ¿Lo necesita Vd.? Llámeme por teléfono. Tiene el núm. 37-08-36.

#### MECANOGRAFO

Un muchacho, de 22 años, con experiencia de oficinas y dominando mecanografía, solicita trabajo para horas libres. Teléfono 21-41-39

#### PIDEN REPRESENTACIONES

Grupo de jóvenes, con ánimo de introducirse en ventas, solicitan representaciones. Nos encontramos en estas condiciones y unidos por una misma profesión en toda España. Teléfono 25-74-11, Sr. Martínez.

#### DEPENDIENTE RELACIONES PUBLICAS

Jóven, 22 años, tardes libres, se ofrece para tienda o cualquier tipo de relaciones públicas.

Domicilio: Leopoldo Romeo, número 9 - tercero A.

#### LLEVARIA CONTABILIDAD

Un administrativo llevaría contabilidad, cualquier empresa particular, a partir de las 8 de la tarde. Llamen preguntando por el Sr. Víctor, a teléfono 226426 y en seguida podrán ponerse de acuerdo.

#### UN INTERPRETE DE INGLES

Si necesita un intérprete de inglés, pueden llamarle al teléfono número 22 39 88, de Zaragoza, y nos alegraremos mucho de servirle a usted que lo necesita y a él que necesita de usted.

#### PINTOR

D. Eduardo Ramos, con domicilio en Sevilla, 11, quinto letra D, es pintor de pisos, tiene disponible los sábados por la tarde, y todos los días desde las 6 en adelante. Su teléfono 37-11-88. (Llamen preguntando por Sr. Muñoz).

#### PERITO MERCANTIL

Perito mercantil, pendiente de S.M. a sortear en noviembre para el reemplazo del año próximo, desearía encontrar trabajo eventual disponiendo como horario hábil de 6 a 9 de la noche.

Si alguien lo necesita, en el teléfono 23-55-51 de 11 a 1 y de 4 a 6, el Sr. Lorente les dará razón.

#### ADMINISTRATIVO PARA LAS TARDES

Un lector, A.B., con el teléfono 29-21-71, nos dice que trabajaría por las tardes de Administrativo, en cualquier oficina o particular. Tiene horas libres y necesita aumentar sus ingresos. ¿Le hace falta a Vd.?

## LA CAPITAL DE FUERTEVENTURA LLEVA UN MES SIN ENERGIA ELECTRICA

LAS PALMAS, 24 (Europa Press). Desde el pasado 25 de mayo, la capital de la Isla de Fuerteventura, Puerto del Rosario, se encuentra sin luz. Un mes a oscuras desde que el motor de 650 caballos que suministraba energía eléctrica a la ciudad, de unos 8.000 habitantes, dejó de funcionar.

Las autoridades de la Isla han solicitado a las provincias su intervención en el problema, que se expuso igualmente al ministro de industria en su reciente visita a Canarias.

Al parecer, se asegura que será enviado un motor de 150 caballos que palle en parte la situación mientras no se reponga la pieza averiada en el original. Entretanto, las pérdidas por paros industriales se acumulan indefinidamente; en la Clínica de la ciudad se han debido efectuar curas a la luz de una vela; y se empieza a notar la falta de carne y pescado congelados, porque aunque existen dos motores accesorios del principal, no tienen potencia más que para suministrar una hora diaria, y, además, no por la noche.

## Una nueva sección de ARAGON/exprés para sus lectores



En esta sección se publicarán los escudos de armas de los apellidos cuyas personas lo soliciten, por riguroso turno de recepción de las mismas. Es importante hagan constar en la solicitud el lugar de origen del mismo o región de donde procede la familia, con el fin de dar el escudo ajustado a la rama correspondiente.

Este servicio es gratuito, para los lectores de ARAGON/exprés, ofrecido por la delegación de Zaragoza de la Prestigiosa Agencia Ibérica de Heráldica y Genealogía.

Será publicado el correspondiente dibujo acompañado de una breve sinopsis del historial del apellido requerido. Cada lector deberá consultar únicamente un apellido por solicitud hecha, a la que debe acompañar el cupón que publicamos.

HERALDICA

CUPON

VALEDERO PARA UNA  
CONSULTA

## Lo que DICEN las ESTRELLAS

DIA 25 DE JUNIO



ARIES (21-3, 20-4).— Buen día para trabajos artísticos y para terminar trabajos comenzados hace tiempo. Gozará de tiempo libre para diversión y descanso. Domine su nerviosismo.



TAURO (21-4, 20-5).— Conocerá a personas que le parecerán un tanto extrañas, pero que serán de gran utilidad para usted. Favorable para cualquier trabajo manual o artístico.



GEMINIS (21-5, 20-6).— Acepte las sugerencias de sus empleados, le serán muy valiosas. Las personas importantes no le serán tan útiles como cree. Posponga el idilio, no será afortunado.



CANCER (21-6, 20-7).— No será un día muy importante, pero cualquier cosa que haga en bien de sus negocios será rentable. Retírese temprano, será la mejor forma de evitar controversias familiares.



LEO (21-7, 21-8).— El día será bastante rutinario. No es aconsejable que empiece o proyecte un nuevo trabajo, ya que posiblemente no tendría éxito. Los miembros de su familia le prestarán gran ayuda.



VIRGO (22-8, 22-9).— Será posible allanar las asperezas surgidas ayer con sus compañeros de trabajo, el trabajo en colaboración será más productivo. No serán favorables las visitas a las casas de los parientes.



LIBRA (21-9, 22-10).— Será un día para su trabajo, pero no habrá nada importante que requiera su atención. El idilio a últimas horas del día serán posibles los enfados y discusiones.



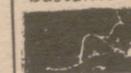
ESCORPIO (23-10, 22-11).— Día propicio para el trabajo creador, ya que la imaginación será bastante acertada. Sea muy prudente el trato con los niños. Sería conveniente se tomase unos días de descanso.



SAGITARIO (23-11, 22-12).— Los asuntos de familia serán sin duda agradables y fáciles de manejar. Los suegros agradecerán su constante preocupación por ellos, pero usted debe pensar un poco en sí mismo.



CAPRICORNIO (21-12, 19-1).— Imaginación muy provechosa y de utilidad para la decoración del hogar. Las cuestiones amorosas de última hora del día serán bastante desafortunadas.

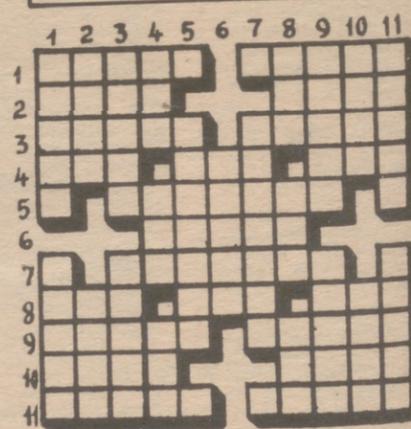


ACUARIO (21-1, 18-2).— Tal vez un día no resulte agradable como usted desea, pero no es para desanimarse. Trate de ser más condiscipulante con las personas mayores. Agradables sorpresas le alegrarán la tarde.



PISCIS (19-2, 20-3).— Las personas que están lejos de usted le proporcionarán una acertada información. Tenga cuidado con el dinero y no demore las decisiones importantes.

## CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.— 1: Acariciar o halagar. Ayuda.— 2: Novillo que pasa de dos años. Pieza del arado.— 3: Espuerta grande, sin asas (Ardid, asechanza (plural)).— 4: Constelación: Afluente del río Agarradero.— 5: Sosegar.— 6: Hueso del muslo.— 7: Cierzo.— 8: Empleo. Plantigrado. Amarre.— 9: Insignias, prebendas. Huecos.— 10: Magnética. Inútil.— 11: Jam. bobas, simples. Detienen.

VERTICALES.— 1: Guisante. Guarida.— 2: Reces. Casi.— 3: Huevo perteneciente o relativo a la voz.— 4: Hiler, fila. Nombre de letra. Nombre de la Virgen.— 5: Claros, despejados.— 6: Piedras preciosas.— 7: Tienen vello abundante.— 8: Altar, Juguete. Nombre de mujer.— 9: Acostumbrar. Curar.— 10: Arcadas de un puente. En Galicia y León, de la leche.— 11: Pueblo de Huesca. Firmeza, perseverancia.

### SOLUCION AL NUMERO ANTERIOR

HORIZONTALES. 1: Pacificará.— 2: Agá; ubirac.— 3: Fabulador.— 4: L; e; Min.— 5: Arzón; lama.— 6: Gaoneras; L.— 7: ocnam; M; d; Noailles; D.— 8: ILD; u; iota.— 10: Abarcáseis.

VERTICALES. 1: Plafagonia.— 2: Agá; racolb.— 3: Cabezonada.— 4: u; onai; R.— 5: Ful; nemluc.— 6: lbas; R; L; a.— 7: Cid; laméis.— 8: Ac.— 9: Rarim; D; ti.— 10: Acanaladas.

No espere a mañana  
para leer las noticias de hoy

Suscríbese a ARAGON/exprés

## Gran posibilidad de vender en Francia los vinos españoles

MADRID, 24 (Europa Press).— Más de la mitad de la población francesa ha degustado al menos una vez el Jerez o los vinos de mesa españoles y nuestros vinos están considerados entre los mejores del mundo, figurando detrás de los italianos y por delante de los portugueses, según se afirma en las conclusiones que, como resultado de unos sondeos efectuados en Francia de cara a una encuesta de motivaciones, ha realizado el comité de vinos de España.

Este estudio es el primero que se realiza en dicho país sobre el tema de los vinos españoles y sus resultados revelan que en el país vecino existe un mercado potencial para los vinos españoles que demanda estudios posteriores y grandes campañas de publicidad.

Entre las conclusiones figuran también las siguientes: —Más de la mitad de la población francesa ha oído hablar del Jerez y lo ha degustado alguna vez, si bien carece prácticamente de información sobre el mismo.

—Los lugares de preferencia de compra de vinos extranjeros son las "bodegas" (cavistes) los Supermercados y los Ultramarinos de lujo.

—Es interesante comprobar que el vino en Francia es adquirido por el hombre en las tres cuartas partes de los casos. Esta tendencia se muestra mucho más en provincias que en París.

—Si se pretende motivar la venta de vinos en Francia deberá utilizarse primordialmente el "bouquet", por ser ésta la cualidad más distinguida.

—España, el sol y la hora del aperitivo son los temas seleccionados para motivos publicitarios.